

## SRU 3040/10

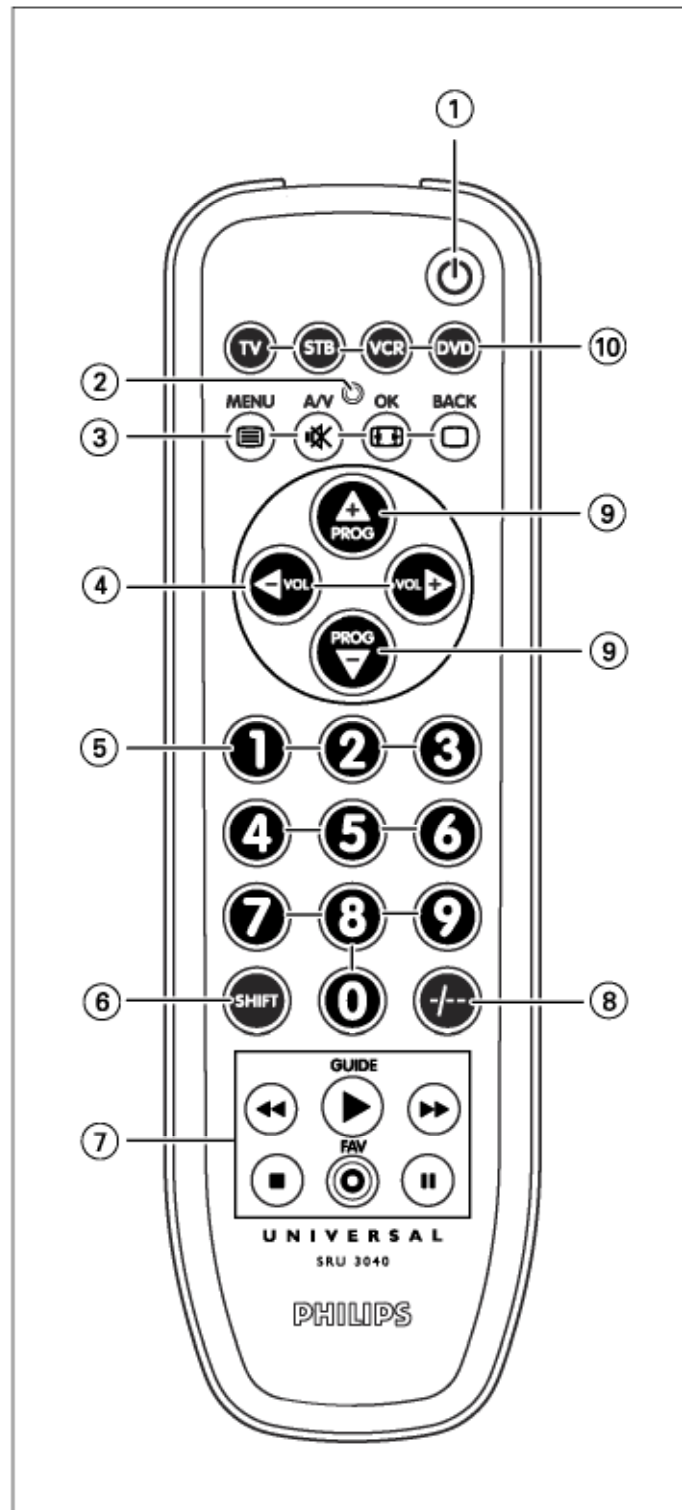
<b>GB</b> Instructions for use	4
<b>FR</b> Mode d'emploi	8
<b>DE</b> Bedienungsanleitung	12
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing	16
<b>DK</b> Vejledning	20
<b>SV</b> Bruksanvisning	24
<b>NO</b> Bruksanvisning	28
<b>SF</b> Käyttöohje	32
<b>IT</b> Istruzioni per l'uso	36
<b>ES</b> Instrucciones de manejo	40
<b>PR</b> Manual de utilização	44
<b>GR</b> Οδηγίες χρήσεως	48
<b>RU</b> Инструкции по использованию	52
<b>CZ</b> Návod k použití	56
<b>PL</b> Instrukcja obsługi	60

**Quick, Clean & Easy Setup**  
[www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)



**PHILIPS**





## Instructions for use

English

## Contents

<b>1. Introduction</b> .....	4
<b>2. Installing the remote control</b> .....	4-6
Inserting the batteries .....	4
Testing the remote control .....	4
Setting the remote control .....	5-6
<b>3. Keys and functions</b> .....	6-7
Code list of all brands / equipment .....	64-84
Information to the Consumer .....	86

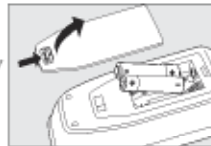
## 1. Introduction

Congratulations on your purchase of the Philips SRU 3040 universal remote control. After installing the remote control you can operate a maximum of 4 different devices with it: TV, STB (set-top box), DVD player/recorder and VCR. You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

## 2. Installing the remote control

## Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



## Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate most Philips devices. Because the SRU 3040 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your device responds to the SRU 3040. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/ recorder and VCR) which you want to operate using the SRU 3040.

Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control.  
Tune to channel 1.
- 2 Press the TV key to select TV.  
Press the key until it lights up.  
– If the key does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see 'Inserting the batteries').



- 3 Check whether all the keys are working.  
For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.  
– If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 3040 is ready for use.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control', or for online setup go to: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

### Setting the remote control

This is only necessary if your device does not respond to the SRU 3040. If that is the case, the SRU 3040 does not recognize the brand and/or model of your device and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder, VCR and set-top box) which you want to operate using the SRU 3040.

You can set the remote control either manually or automatically. If the brand of your device is listed in the brand code list in the Quick Start Guide, you can also set the remote control by Easy brand scan. For this see the Quick Start Guide.

#### Manually setting the remote control

Example of TV:

- 1 Turn on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.
- 2 Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more four-figure codes are shown for each brand. Note the first code.  
*Be careful! There are separate tables for TV, DVD, VCR and set-top box.*



On our website [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) you can directly select your device typenumber to find the right code.

Make sure you use the codes from the correct table.

- 3 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
  - 4 Then enter the code noted in step 2, using the digit keys.
    - The TV key will now blink twice.
    - If the key blinks once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.
  - 5 Point the SRU 3040 at the TV and check that it responds as it should.
    - If the TV responds to all of the key commands, the SRU 3040 is ready for use. Do not forget to note your code.
- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**



#### Automatically setting the remote control

The remote control will now automatically search for the right code for your device.

## Instructions for use

English

Example of TV:

- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1).
  - If the device is a DVD-player/recorder or video recorder, insert a disk or tape and start playback.
- 2 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.



- 3 Press the Standby key of the SRU 3040 and **keep it pressed**.








- The SRU 3040 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the TV key lights up.



- 4 When your TV switches off (stand-by), **immediately release** the Standby key of the SRU 3040.
  - The SRU 3040 has now found a code that works on your TV.
- 5 Check if you can operate all functions on your TV with the SRU 3040.
  - **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRU 3040 will then search for a code that works better.**
  - After the SRU 3040 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the TV key stops blinking.
  - Automatic programming of a TV takes a maximum of 6 minutes. For DVD and VCR this time is 2 minutes.








### 3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

- ① **Standby** . . . . . switches TV, STB (set-top box), VCR or DVD on or off.
- ② **Easy brand scan** . . . . . switches between normal operation mode and Easy brand scan mode (press with pen or paperclip). Also see 'Quick Start Guide'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - switches the disc menu on and off.
  - pressed together with SHIFT : enters the system menu.
 TV:
  - switches teletext on/off.
  - pressed together with SHIFT : opens the TV menu.
 STB: opens set-top box menu.
- AV /**  . . . . . mutes the sound of the TV.
  - pressed together with SHIFT : selects external Audio/Video inputs, connected to the SCART connector(s) of your equipment (AV function).




## Instructions for use

English

- OK /**  ..... TV:  
 - selects wide screen TV (16:9).  
 - pressed together with SHIFT : confirms your selection.  
 VCR: opens showview.  
 STB: pressed together with SHIFT : confirms your selection.
- BACK /**  ..... - jumps back one level in the menu or turns off the menu.  
 - switches text TV off.
- ④ -VOL +** ..... - adjusts the TV volume.  
 - pressed together with SHIFT : cursor left, right in a menu.
- ⑥ Digit keys** ..... direct choice of channels and tracks.
- ⑥ SHIFT** ..... for extra functions. When pressed at the same time as a second key, the second key will get another function. For example:
- SHIFT +**  ..... opens electronic TV program guide.  
**SHIFT +**  ..... enters TV menu.

Try out other combinations with the SHIFT-key on your device in order to find out which functions are available.

Only functions featured on the original remote control are available.

- ⑦**  ..... TV: red fasttext key.  
 VCR/DVD: searches fast backwards.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: starts playback.  
 STB: opens electronic TV program guide.
- ▶▶** ..... TV: blue fasttext key.  
 VCR/DVD: searches fast forward.
- ..... VCR/DVD: stops playback / recording.  
 TV: green fasttext key.
- / FAV(orites)** ..... VCR/DVD:  
 - starts recording.  
 - selects favorite menu options.
- II** ..... TV: yellow fasttext key.  
 VCR/DVD: pause playback / recording.
- ⑧**  ..... selects between one- and two-figure channel numbers.
- ⑨ - PROG +** ..... - selects a previous or following channel / program.  
 - pressed together with SHIFT : cursor up, down in a menu.
- ⑩ TV/STB/** ..... selects TV, STB, VCR or DVD mode.  
**VCR/DVD**

- ***If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.***

## Mode d'emploi

### Sommaire

<b>1. Introduction</b> .....	8
<b>2. Installation de la télécommande</b> .....	8-10
Insertion des piles .....	8
Test de la télécommande .....	8
Réglage de la télécommande .....	9-10
<b>3. Touches et fonctions</b> .....	10-11
Nomenclature des marques/équipements .....	64-84
Informations pour le consommateur .....	86

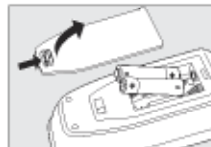
### 1. Introduction

Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SRU 3040. Après avoir installé la télécommande, vous pouvez l'utiliser pour commander jusqu'à 4 appareils différents: un téléviseur; un décodeur (STB), un lecteur/enregistreur de DVD et un magnétoscope. Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section 'Installation de la télécommande'.

### 2. Installation de la télécommande

#### Insertion des piles

- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Placez deux piles AAA dans le compartiment des piles, de la façon indiquée.
- 3 Refermez le couvercle.



#### Test de la télécommande

Cette télécommande est compatible avec la plupart des appareils Philips. Sachant que les signaux de la SRU 3040 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec chacun de vos équipements. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD et magnétoscope) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 3040.

Exemple - téléviseur :

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Appuyez sur la touche TV pour sélectionner le téléviseur. Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'allume.
  - Si la touche ne s'allume pas, vérifiez si les piles ont été insérées correctement (voir 'Insertion des piles').
- 3 Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section '3. Touches et fonctions'.
  - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 3040 est prête.



- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande', ou effectuez une configuration en ligne sur : [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



## Réglage de la télécommande

Cette opération n'est nécessaire que si la SRU 3040 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre appareil. La raison en est que la SRU 3040 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD, magnétoscope et décodeur) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 3040. Vous pouvez régler la télécommande manuellement ou automatiquement. Si la marque de votre appareil figure sur la liste des codes de marque, dans le Guide de démarrage rapide, vous pouvez aussi régler la télécommande par recherche de marque facile. Pour cela, reportez-vous au Guide de démarrage rapide.

### Réglage manuel de la télécommande

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à quatre chiffres figurent à la suite de la marque. Prenez note du premier.  
*Attention! Il y a des tableaux séparés pour les téléviseurs, les lecteurs/enregistreurs de DVD, les magnétoscopes et les décodeurs.*



Sur notre site Web [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc), vous pouvez directement sélectionner le numéro de type de votre appareil pour trouver le code correct.

Veillez à noter le code du tableau correspondant.

- 3 Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV enfoncée cinq secondes jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois puis reste allumée.
  - 4 Saisissez le code noté à l'étape 2 à l'aide des touches numériques.
    - La touche TV clignotera alors deux fois.
    - Si la touche clignote une fois pendant une longue période, c'est que le code n'a pas été saisi correctement ou qu'un code incorrect a été saisi. Recommencez à partir de l'étape 2.
  - 5 Dirigez la SRU 3040 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.
    - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 3040 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.
- **Si l'appareil ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.**



### Réglage automatique de la télécommande

La télécommande va maintenant rechercher automatiquement le code de votre appareil.

## Mode d'emploi

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine.
  - Si l'appareil est un lecteur/enregistreur de DVD ou un magnétoscope, insérez un DVD ou une cassette et lancez la lecture.
- 2 Sélectionnez le téléviseur: tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois puis reste allumée.



- 3 Appuyez sur la touche Veille de la SRU 3040 et **tenez-la enfoncée**.



- La SRU 3040 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. Chaque fois qu'un code est envoyé, la touche TV s'allume.



- 4 Quand votre téléviseur s'éteint (veille), **relâchez immédiatement** la touche Veille de la SRU 3040.
  - La SRU 3040 a trouvé un code qui fonctionne avec votre téléviseur.
- 5 Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la SRU 3040.
  - **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez recommencer le réglage automatique. La SRU 3040 recherchera alors un meilleur code.**
  - Une fois que la SRU 3040 a parcouru tous les codes connus, la recherche s'arrête automatiquement et la touche TV cesse de clignoter.
  - La programmation automatique d'un téléviseur prend au maximum 6 minutes. Pour un lecteur/enregistreur de DVD et un magnétoscope (VCR), elle prend 2 minutes.

### 3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ① **Veille** . . . . . allume ou éteint le téléviseur; le décodeur (STB), le magnétoscope ou le lecteur/enregistreur de DVD.
- ② **Recherche** . . . . . alterne entre le mode de fonctionnement normal et le mode de recherche de marque facile (appuyer avec un stylo ou un trombone). Voir aussi 'Guide de démarrage rapide'
- ③ **MENU /** . . . . . DVD:
  - active ou désactive le menu disque.
  - enfoncé simultanément avec SHIFT (E): ouvre le menu système.
 TV:
  - active ou désactive le télétexte.
  - enfoncé simultanément avec SHIFT (E): ouvre le menu TV.
 STB: ouvre le menu du décodeur.

## Mode d'emploi

- AV /**  ..... met le téléviseur en sourdine.  
- enfoncé simultanément avec SHIFT  : sélectionne les entrées externes audio/vidéo, connectées aux connecteur(s) PÉRI TEL de votre équipement (fonction AV).
- OK /**  ..... TV: - sélectionne le téléviseur écran large (16:9).  
- enfoncé simultanément avec SHIFT  : confirme votre sélection.  
VCR: ouvre showview.  
STB: enfoncé simultanément avec SHIFT  : confirme votre sélection.
- BACK /**  ..... - remonte d'un niveau dans le menu ou désactive le menu.  
- active ou désactive le texte du téléviseur.
- ④ **-VOL +** ..... - règle le volume du téléviseur.  
- enfoncé simultanément avec SHIFT  : déplace le curseur vers la gauche ou la droite dans un menu.
- ⑤ **Touches numériques** ..... choix direct de chaînes et de pistes.
- ⑥ **SHIFT** ..... pour accéder à des fonctions supplémentaires. Si cette touche est enfoncée en même temps qu'une seconde touche, cette dernière permet d'accéder à une autre fonction. Par exemple:  
**SHIFT +**  ..... Ouvre le guide du programme de télévision électronique.  
**SHIFT +**  ..... Ouvre le menu TV.
- Essayez d'autres combinaisons avec la touche SHIFT de votre appareil pour découvrir les fonctions disponibles.  
Seules les fonctions prévues pour la télécommande d'origine sont disponibles.
- ⑦ **◀** ..... TV: touche rouge fasttext.  
VCR/DVD: recherche rapide en arrière.  
**▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: lance la lecture.  
STB: ouvre le guide du programme de télévision électronique  
**▶▶** ..... TV: touche bleue fasttext.  
VCR/DVD : recherche rapide en avant.  
**■** ..... VCR/DVD : arrête la lecture/l'enregistrement.  
TV: touche verte fasttext.  
**● / FAV(orites)** VCR/DVD:  
- lance l'enregistrement.  
- sélectionne les options de menu préférées.
- II** ..... TV: touche jaune fasttext.  
VCR/DVD: interrompt la lecture/l'enregistrement.
- ⑧ **-/+** ..... alterne entre les numéros de chaîne à un ou deux chiffres.
- ⑨ **- PROG +** ..... - sélectionne la chaîne/l'émission précédente ou suivante.  
- enfoncé simultanément avec SHIFT  : déplace le curseur vers le haut ou le bas dans un menu.
- ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... sélectionne le mode TV (téléviseur), STB (décodeur), VCR (magnétoscope) ou DVD (lecteur/enregistreur de DVD).
- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'. Il est peut-être nécessaire de spécifier un code différent.**

## Bedienungsanleitung

### Inhaltsangabe

<b>1. Einleitung</b> .....	12
<b>2. Inbetriebnahme der Fernbedienung</b> .....	12-14
Einsetzen der Batterien .....	12
Prüfen der Fernbedienung .....	12
Einstellen der Fernbedienung .....	13-14
<b>3. Tasten und Funktionen</b> .....	14-15
Codeliste aller Marken / Geräte .....	94-114
Kundeninformationen .....	116

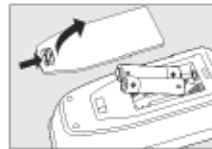
### 1. Introduction

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRU 3040 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie maximal 4 verschiedene Geräte hiermit bedienen: TV, Set-Top-Box (STB), DVD-Spieler/Recorder und Videorecorder. Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

### 2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

#### Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.



#### Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der SRU 3040 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die SRU 3040 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder und Videorecorder), die Sie mit der SRU 3040 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
  - 2 Drücken Sie die Taste TV, um das Fernsehgerät zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis sie leuchtet.
    - Wenn die Taste nicht leuchtet, kontrollieren Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind. (siehe 'Einsetzen der Batterien').
  - 3 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.
    - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 3040 einsatzbereit.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung', oder Setup online unter: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



### Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr Gerät nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung SRU 3040 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres Gerätes nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder, Videorecorder und Set-Top-Box), die Sie mit der SRU 3040 bedienen möchten, wiederholen. Sie können die Fernbedienung entweder automatisch oder manuell einstellen. Wenn die Marke Ihres Gerätes in der Markencodewerte in der Start-Kurzanleitung aufgeführt ist, dann können Sie die Fernbedienung auch durch einfachen 'Easy' Markenscan einstellen. Diesbezüglich wird auf die Start-Kurzanleitung verwiesen.

#### Manuelles Einstellen der Fernbedienung

Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2 Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codewerte hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Hinter der Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code.  
*Achtung! Es gibt gesonderte Tabellen für TV, DVD, VCR und Set-Top-Box.*



Auf unserer Website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) können Sie Ihre Geräte-Typnummer direkt wählen, um den richtigen Code zu finden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.

- 3 Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV 5 Sekunden lang gedrückt, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
  - 4 Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.
    - Die Taste TV blinkt jetzt zweimal. Wenn die Taste einmal längere Zeit blinkt, dann ist der Code nicht richtig bzw. der falsche Code eingegeben worden. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.
  - 5 Richten Sie die Fernbedienung SRU 3040 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
    - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 3040 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**



#### Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Die Fernbedienung sucht jetzt automatisch nach dem richtigen Code für Ihr Gerät.

## Bedienungsanleitung

Beispiel Fernsehgerät:

**1** Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1).

- Wenn es sich bei dem Gerät um einen DVD-Spieler/Recorder oder Videorecorder handelt, legen Sie eine Disc oder eine Kassette ein und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

**2** Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



**3** Drücken Sie die Bereitschaftstaste auf der SRU 3040 und **halten Sie die Taste gedrückt**.



- Die SRU 3040 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer dann, wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die Taste TV auf.



**4** Beim Abschalten des Fernsehgeräts (Bereitschaft) **lassen Sie die Bereitschaftstaste der SRU 3040 sofort los**. Die Fernbedienung SRU 3040 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.




**5** Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRU 3040 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen. Die SRU 3040 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die SRU 3040 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die Taste TV blinkt nicht mehr.
- Die automatische Programmierung eines Fernsehgeräts dauert maximal 6 Minuten. Für DVD und VCR werden 2 Minuten benötigt.



### 3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.




- ① **Bereitschaft** . . . . zum Ein- und Ausschalten von Fernsehgerät, Set-Top-Box (STB), Videorecorder oder DVD-Spieler.
- ② **Einfacher Markenscan** . . . . . zum Umschalten zwischen Normal- und einfachem 'Easy' Markenscan-Mode (mit Stift oder Büroklammer drücken). Siehe auch 'Start-Kurzanleitung'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD-Mode:
  - zum Ein- und Ausschalten des Disc-Menüs.
  - wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: zum Einschalten des Systemmenüs.
 TV-Mode:
  - zum Ein-/Ausschalten des Videotextes.
  - wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: zum Öffnen des TV-Menüs.
 STB: zum Öffnen des Set-Top-Box -Menüs.

## Bedienungsanleitung

Deutsch

- A/V /**  ..... - zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.  
- wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: zum Wählen externer Audio-/Videoeingänge, die an den/die SCART-Verbinder Ihrer Ausrüstung angeschlossen sind (A/V-Funktion).
- OK /**  ..... TV-Mode:  
- zum Wählen von Breitbildschirm-TV (16:9).  
- wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: zum Bestätigen Ihrer Wahl.  
VCR-Mode: zum Öffnen der ShowView-Funktion.  
STB: wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: zum Bestätigen Ihrer Wahl.
- BACK /**  ..... - eine Menüebene zurück oder Abschalten des Menüs.  
- zum Ausschalten des Videotextes.
- ④ -VOL +** ..... - zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts  
- wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: Cursor nach links, rechts in einem Menü
- ⑥ Zifferntasten** ..... direkte Kanal- und Nummerwahl.
- ⑥ SHIFT** ..... übrige Funktionen. Zusammen mit einer zweiten Taste gedrückt, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Beispiel:
- SHIFT +**  ..... zum Öffnen des elektronischen TV-Programmführers.
- SHIFT +**  ..... zum Öffnen des TV-Menüs.

Probieren Sie andere Kombinationen mit der SHIFT-Taste an Ihrem Gerät aus um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen. Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar waren.

- ⑦**  ..... TV-Mode: rote FastText-Taste.  
VCR-/DVD-Mode: schneller Rücklauf.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe starten.  
STB: zum Öffnen des elektronischen TV-Programmführers.
- ▶▶** ..... TV-Mode: blaue FastText-Taste  
VCR-/DVD-Mode: schneller Vorlauf.
- ..... VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe / Aufnahme beenden.  
TV-Mode: grüne FastText-Taste
- / FAV(ories)** ..... VCR-/DVD-Mode:  
- Aufnahme starten.  
- Wahl von Favoriten-Menüoptionen.
- ||** ..... TV-Mode: gelbe FastText-Taste.  
VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe / Aufnahme unterbrechen.
- ⑧**  ..... zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
- ⑨ - PROG +** ..... - zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals / Programms.  
- wenn zusammen mit SHIFT  gedrückt: Cursor nach oben, unten in einem Menü.
- ⑩ TV/STB/ VCR/DVD** ..... zur Wahl von TV-Mode (Fernsehgerät), STB-Mode (Set-Top-Box), VCR-Mode (Videorecorder) oder DVD-Mode (DVD-Spieler).
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

## Gebruiksaanwijzing

### Inhoudsopgave

<b>1. Inleiding</b> .....	16
<b>2. Installeren van de afstandsbediening</b> .....	16-18
Inzetten van de batterijen .....	16
Testen van de afstandsbediening .....	16-17
Instellen van de afstandsbediening .....	17-18
<b>3. Toetsen en functies</b> .....	18-19
Codelijst van alle merken / apparatuur .....	64-84
Informatie voor de consument .....	86

### 1. Inleiding

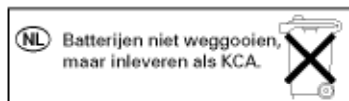
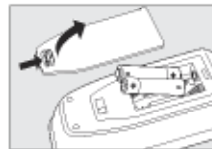
Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SRU 3040 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kunt u er in het totaal 4 verschillende apparaten mee bedienen: een tv, een settop-box (STB), een dvd-speler/-recorder en een videorecorder. Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

Nederlands

### 2. Installeren van de afstandsbediening

#### Inzetten van de batterijen

- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Plaats twee batterijen, type AAA, in het batterijvak zoals aangegeven.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



#### Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is voorbereid voor het bedienen van de meeste Philips apparatuur. Omdat de signalen van de SRU 3040 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw apparatuur reageert op de SRU 3040. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder en een videorecorder) die u wilt bedienen met de SRU 3040.

Voorbeeld tv:

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2 Druk op de toets TV om de tv te kiezen.  
Druk op de toets tot deze oplicht.  
– Licht de toets niet op, controleer dan of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn (zie 'Inzetten van de batterijen').
- 3 Controleer of alle toetsen werken.  
Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3. Toetsen en functies'.  
– Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 3040 klaar voor gebruik.





## Gebruiksaanwijzing

- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening', of ga voor on line installeren naar: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

**Instellen van de afstandsbediening**

Dit is alleen nodig wanneer uw apparatuur niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de SRU 3040. In dit geval kent de SRU 3040 merk en/of model van uw apparatuur niet en dient u dit kenbaar te maken aan de SRU 3040. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/recorder, een videorecorder en een settop-box) die u wilt bedienen met de SRU 3040. U kunt de afstandsbediening automatisch of handmatig instellen. Staat het merk van uw apparatuur in de codelijst met merken in de Verkorte handleiding, dan kunt u de afstandsbediening ook heel eenvoudig instellen met behulp van de Merkscan-functie. Zie hiervoor de Verkorte handleiding.

**Handmatig instellen van de afstandsbediening**

Voorbeeld tv:

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2 Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Achter het merk staan één of meerdere viercijferige codes vermeld. Noteer de eerste code. Let op! Er zijn aparte tabellen voor TV, DVD, VCR en STB (settop-box).



Op onze website [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) kunt u direct het typenummer van uw apparaat kiezen om de juiste code te vinden.

Zorg ervoor dat u de codes uit de juiste tabel gebruikt.

- 3 Kies de TV: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 4 Voer nu de bij stap 2 genoteerde code in met de numerieke toetsen.
  - De toets TV knippert nu tweemaal.
  - Als de toets langere tijd één keer knippert dan is de code niet correct ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd.
  - Begin opnieuw vanaf stap 2.



- 5 Richt de SRU 3040 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
  - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 3040 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.

- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

## Gebruiksaanwijzing

### Automatisch instellen van de afstandsbediening

De afstandsbediening gaat nu automatisch op zoek naar de juiste code voor uw apparaat.

Voorbeeld tv:

- 1 Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijvoorbeeld kanaal 1).
  - Als het apparaat een dvd-speler/-recorder of videorecorder is, plaats dan een disk of cassette in het apparaat en start het afspelen.
- 2 Kies de tv: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 3 Druk op de stand-by-toets op de SRU 3040 en houd deze ingedrukt.






- De SRU 3040 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de toets TV op.



- 4 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), laat dan **meteen** de stand-by-toets van de SRU 3040 los.
  - De SRU 3040 heeft nu een code gevonden die werkt op uw tv.
- 5 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRU 3040.
  - **Is dit niet het geval, dan kunt u het automatisch instellen overdoen. De SRU 3040 gaat dan op zoek naar een code die beter werkt.**
  - Nadat de SRU 3040 door alle bekende codes heen gelopen is, dan stopt het zoeken automatisch en houdt de toets TV op met knipperen.
  - Automatisch programmeren van een tv duurt maximaal 6 minuten. Voor DVD en VCR duurt het 2 minuten.

### 3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ① **Standby** ..... in- of uitschakelen van de tv, settop-box (STB), videorecorder of dvd-speler.
- ② **Merkscan** ..... overschakelen van normale bediening naar de Merkscan-functie en terug (indrukken met een pen of een paperclip). Zie ook de Verkorte handleiding.
- ③ **MENU** /  ..... Bij DVD:
  - openen en afsluiten van het diskmenu.
  - indien samen met SHIFT  ingedrukt: openen van het systeemmenu.
 Bij TV:
  - teletekst aan/uit.
  - indien samen met SHIFT  ingedrukt: openen van het tv-menu.
 STB: openen van het settop-box-menu.

## Gebruiksaanwijzing

- A/V** /  ..... - uitschakelen van het geluid van de tv.  
- indien samen met SHIFT  ingedrukt: kiezen van externe audio-/video-ingangen, die verbonden zijn met de SCART-aansluiting(en) van uw apparatuur (AV-functie).
- OK** /  ..... Bij TV:  
- kiezen van breedbeeld-tv (16:9).  
- indien samen met SHIFT  ingedrukt: bevestigen van uw keuze.  
Bij VCR: openen van ShowView.  
STB: indien samen met SHIFT  ingedrukt: bevestigen van uw keuze
- BACK** /  ..... - één niveau terugkeren binnen het menu of afsluiten van het menu.  
- teletekst uitschakelen.
- ④ **-VOL +** ..... - instellen van het volume van de tv.  
- indien samen met SHIFT  ingedrukt: cursor naar links, naar rechts in een menu.
- ⑤ **Numerieke toetsen** ..... direct kiezen van zenders en nummers.
- ⑥ **SHIFT** ..... voor extra functies. Indien ingedrukt samen met een tweede toets, dan krijgt die tweede toets een andere functie. Bijvoorbeeld:  
**SHIFT +**  ..... Openen van de elektronische tv-programmagids.  
**SHIFT +**  ..... Openen van het tv-menu.
- Probeer ook andere combinaties met de SHIFT-toets bij uw apparaat om te kijken welke functies beschikbaar zijn. Alleen de functies die op uw originele afstandsbediening voorkomen, zijn beschikbaar.
- ⑦ **◀** ..... Bij TV: rode FastText-toets  
Bij VCR/DVD: versneld achteruit zoeken.
- ▶ / GUIDE** ..... Bij VCR/DVD: het afspelen starten.  
STB: openen van de elektronische tv-programmagids.
- ▶▶** ..... Bij TV: blauwe FastText-toets  
Bij VCR/DVD: versneld vooruit zoeken.
- ..... Bij VCR/DVD: het afspelen / opnemen beëindigen.  
Bij TV: groene FastText-toets
- / FAV(ories)** ... Bij VCR/DVD:  
- opnemen starten.  
- kiezen van uw favoriete menuopties.
- II** ..... Bij TV: gele FastText-toets.  
Bij VCR/DVD: het afspelen/opnemen onderbreken.
- ⑧ **+/-** ..... kiezen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers.
- ⑨ **- PROG +** ..... - kiezen van een vorig of volgend kanaal / programma.  
- indien samen met SHIFT  ingedrukt: cursor naar boven, naar beneden in een menu.
- ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... kiezen van TV (tv), STB (settop-box), VCR (videorecorder) of DVD (dvd-speler).
- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toets-commando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.**

## Vejledning

### Indholdsfortegnelse

<b>1. Indledning</b> .....	20
<b>2. Installering af fjernbetjeningen</b> .....	20-22
Isætning af batterier .....	20
Test af fjernbetjeningen .....	20
Indstilling af fjernbetjeningen .....	21-22
<b>3. Knapper og funktioner</b> .....	22-23
Kodeliste over alle mærker / udstyr .....	64-84
Information til kunden .....	87

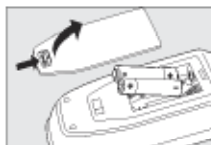
### 1. Indledning

Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRU 3040. Efter installering af fjernbetjeningen kan du betjene op til 4 forskellige apparater med denne: et fjernsyn, en set-top box (STB), en DVD-afspiller/optager og en videobåndoptager (VCR). Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

### 2. Installering af fjernbetjeningen

#### Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type AAA i som angivet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.



#### Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er forberedt til betjening af det meste udstyr fra Philips. Da signalerne fra SRU 3040'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på SRU3040'en. I nedenstående eksempel (TV) er beskrevet, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager og videobåndoptager), som du ønsker at betjene med SRU 3040'en.

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Tryk på TV-knappen for at vælge tv'et.  
Tryk på knappen, til den lyser:  
- Hvis knappen ikke lyser, så kontrollér, om batterierne er isat korrekt (se afsnittet 'Isætning af batterier').
- 3 Kontrollér at alle knapper virker:  
For en oversigt over knappene og deres funktioner, se afsnit '3. Knapper og funktioner'.  
- Hvis tv'et reagerer på alle knapper, er SRU 3040'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen', eller for indstilling online gå til: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via SRU 3040'en. I så tilfælde genkender SRU 3040'en ikke mærket og/eller model af dit udstyr, og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel (TV) læser du, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager, videobåndoptager og set-top box), som du ønsker at betjene med SRU 3040'en. Fjernbetjeningen kan indstilles enten manuelt eller automatisk. Hvis mærket på dit apparat står på kodelisten i Vejledningen til hurtig start, kan du også indstille fjernbetjeningen ved hjælp af Easy Brand Scan. Denne er beskrevet i Vejledningen til hurtig start.

### Manuel indstilling af fjernbetjeningen

Eksempel med TV:

- 1** Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2** Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. Bag mærket står en eller flere 4-cifrede koder. Noter den første kode ned.  
*Vær forsigtig! Der findes særskilte tabeller for TV, DVD, VCR og STB (set-top box).*



Dansk

På vores websted [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du vælge apparatets typenummer direkte for at finde den korrekte kode.

Sørg for at bruge koderne fra den rigtige tabel.

- 3** Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **ned** i **5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 4** Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge de numeriske knapper:
  - TV-knappen vil nu blinke to gange.
  - Hvis knappen viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en forkert kode.
  - Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.



- 5** Peg med SRU 3040'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
    - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er SRU 3040'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.
- **Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.**

### Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen vil nu automatisk søge efter den rigtige kode til dit udstyr:

## Vejledning

Eksempel med TV:

- 1 Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet.
  - Hvis det drejer sig om en DVD-afspiller/optager eller videobåndoptager, skal du indsætte en disk eller et videobånd i apparatet og begynde afspilningen.
- 2 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 3 Tryk på standby-knappen på SRU 3040'en og hold den nede.



- SRU 3040'en begynder at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler en ad gangen. Hver gang der sendes en kode, lyser TV-knappen.












- 4 Når tv'et slukkes (standby), slip omgående standby-knappen på SRU 3040'en.
  - SRU 3040'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv.
- 5 Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med SRU 3040'en.
  - **Hvis dette ikke sker, kan du foretage den automatiske indstilling på ny. SRU 3040'en fortsætter da med at søge efter en kode, der måske virker bedre.**
  - Når SRU 3040'en har gennemgået alle de kendte koder, standser søgningen automatisk og TV-knappen holder op med at blinke.
  - Automatisk programmering af et fjernsyn tager højst 6 minutter. For DVD og VCR tager det 2 minutter.

### 3. Knapper og funktioner

Afbildningen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner:









- ① **Standby** . . . . . slår TV, STB (set-top box ), VCR eller DVD til og fra.
- ② **Easy brand scan** . . . . . skifter mellem normal funktion og Easy Brand Scanningsfunktion (tryk med en pen eller papirdips). Se også 'Vejledning til hurtig start'.
- ③ **MENU /** . . . . . DVD:
  - slår diskmenuen til og fra.
  - når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vises systemmenuen.
 TV:
  - slår tekst-tv til og fra.
  - når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vises TV-menuen
 STB: vises set-top box-menuen.

## Vejledning

- A/V** /  ..... - slår lyden på tv-apparatet til og fra.  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT :  
vælges eksterne audio/video-indgange, som er  
tilsluttet SCART-stikket (stikkene) på dit udstyr  
(A/V-funktion).
- OK** /  ..... TV:  
- vælger bredformat TV (16:9).  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT :  
bekræftes dit valg.  
VCR: åbner vis.  
STB: når der trykkes på den sammen med  
SHIFT : bekræftes dit valg.
- BACK** /  ..... - går ét niveau tilbage i menuen eller slår menuen  
fra.  
- slår tekst-tv fra.
- ④ -VOL +** ..... - regulerer tv-apparatets lydstyrke.  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT :  
markør til venstre, til højre i en menu.
- ⑥ Numeriske knapper** ..... til direkte valg af kanaler og spor:
- ⑥ SHIFT** ..... til ekstra funktioner: Hvis Shift trykkes ned sammen  
med en anden knap, får den anden knap en anden  
funktion. For eksempel:
- SHIFT + ** ..... Åbner den elektroniske TV-programguide.  
**SHIFT + ** ..... Viser TV-menuen.

Dansk

Prøv andre kombinationer med SHIFT-knappen på dit apparat for at finde ud af, hvilke funktioner der er tilgængelige. Kun funktioner, der var tilgængelige på den oprindelige fjernbetjening, er tilgængelige.

- ⑦ ** ..... TV: rød tekst-tv knap.  
VCR/DVD: søger hurtigt tilbage.
-  / GUIDE** ..... VCR/DVD: begynder afspilning.  
STB: åbner den elektroniske TV-programguide.
- ** ..... TV: blå tekst-tv knap.  
VCR/DVD: søger hurtigt fremad.
- ** ..... VCR/DVD: standser afspilning / optagelse.  
TV: grøn tekst-tv knap.
-  / FAV(orites)** ..... VCR/DVD:  
- begynder optagelse.  
- vælger favoritmenupunkter:
- ** ..... TV: gul tekst-tv knap  
VCR/DVD: afbryder afspilning/optagelse  
midlertidigt.
- ⑧ ** ..... vælger mellem 1- og 2-cifrede kanalnumre.
- ⑨ - PROG +** ..... - vælger forrige eller næste kanal /program.  
- når der trykkes på den sammen med SHIFT :  
markør op, ned i en menu
- ⑩ TV/STB/** ..... vælger TV-, STB-, VCR- eller DVD-funktion.  
**VCR/DVD**
- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret.**

## Bruksanvisning

## Innehåll

<b>1. Introduktion</b> .....	24
<b>2. Installera fjärrkontrollen</b> .....	24-26
Sätta i batterier .....	24
Testa fjärrkontrollen .....	24
Ställa in fjärrkontrollen .....	25-26
<b>3. Knappar och funktioner</b> .....	26-27
Kodlista för alla märken/all utrustning .....	64-84
Information till konsumenten .....	87

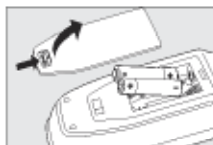
## 1. Introduktion

Grattis till ditt köp av en Philips SRU 3040 universalfjärrkontroll. När du har installerat fjärrkontrollen kan du styra upp till 4 olika apparater med den: en TV, en digibox (STB), en DVD-spelare/inspelare och en videobandspelare. Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet 'Installera fjärrkontrollen'.

## 2. Installera fjärrkontrollen

## Sätta i batterier

- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Lägg i två batterier av AAA-typ i batterifacket enligt bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



## Testa fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen har programmerats att styra de flesta apparater från Philips. Eftersom SRU 3040 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testar att din utrustning reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare och videobandspelare) som du vill styra med SRU 3040.

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Tryck på TV för att välja TV:n.  
Tryck på knappen tills den tänds.  
– Om knappen inte tänds, kontrollera om batterierna sitter i rätt (se 'Sätta i batterier').



- 3 Kontrollera att alla knappar fungerar:  
En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 'Knappar och funktioner'.  
– Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är SRU 3040 klar att användas.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen', eller gör en setup on-line på: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



### Ställa in fjärrkontrollen

Detta är bara nödvändigt om apparaten inte reagerar på signaler från SRU 3040. Om så är fallet, känner SRU 3040 inte igen märket och/veller modellen på apparaten och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare, videobandspelare och digibox) som du vill styra med SRU 3040.

Du kan ställa in fjärrkontrollen manuellt eller automatiskt. Om märket på din enhet finns med i listan över märkeskoder i snabbstartguiden, kan du ställa in fjärrkontrollen med funktionen för enkel märkessökning. Se snabbstartguiden.

#### Ställa in fjärrkontrollen manuellt

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varje märke finns det en eller flera fyrsiffriga koder. Notera den första koden.  
*Se upp! Det finns separata tabeller för TV, DVD-spelare, videobandspelare och digibox.*



På vår webbplats [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du välja din apparats typnummer direkt för att hitta rätt kod.

Se till att du använder koden från rätt tabell.

- 3 Välj TV: håll knappen TV nertryckt i 5 sekunder tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 4 Knappa sedan in koden som du noterade under steg 2.
  - Då blinkar TV-knappen två gånger.
  - Om knappen blinkar enstaka gånger under en längre stund har koden inte skrivits in korrekt, eller fel kod har skrivits in. Börja om igen från steg 2.



- 5 Rikta SRU 3040 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
  - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är SRU 3040 klar att användas. Glöm inte att notera koden.

- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**

#### Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

Fjärrkontrollen söker nu automatiskt efter rätt kod för din apparat.

## Bruksanvisning

Exempel, TV:

- 1 Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1).
- Om apparaten är en DVD-spelare/inspelare eller videobandspelare lägger du i en skiva eller ett band och startar avspelnningen.

- 2 Välj TV: håll knappen TV **nertryckt** i **5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken



- 3 Håll ner knappen för standby på SRU 3040.








- SRU 3040 börjar nu sända alla kända signaler för 'TV av', en efter en. Varje gång en kod sänds lyser TV-knappen.










- 4 När teven stängs av (går in i standby), **släpper du omedelbart upp** standbyknappen på SRU 3040.
- Nu har SRU 3040 hittat en kod som fungerar på din TV.
- 5 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med SRU 3040.
- **Om det inte händer kan du göra om den automatiska inställningen. Då letar SRU 3040 efter en kod som fungerar bättre.**
- När SRU 3040 har gått genom alla kända koder upphör sökningen automatiskt och TV-knappen slutar blinka.
- Det tar högst 6 minuter att programmera en TV automatiskt. För DVD och VCR är denna tid 2 minuter.

### 3. Knappar och funktioner









Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner:

- ① **Standby** ..... kopplar på eller av teven, digiboxen (STB), videobandspelaren eller DVD-spelaren.
- ② **Enkel märkessökning** ..... kopplar mellan normalt användningsläge och enkel märkessökning (tryck med en penna eller ett gem). Se även snabbstartguiden.
- ③ **MENU /**  ..... DVD:
  - kopplar på och av skärmenyn.
  - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : går in i systemmenyn.
  - TV:
    - kopplar på/av text-tv.
    - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : öppnar TV-menyn.
  - STB: går in i digibox-menyn.
- A/V /**  ..... - tar bort ljudet på teven.
  - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : väljer externa audio/video-ingångar anslutna till SCART-kontakten/kontaktarna på utrustningen (A/V-funktion).

## Bruksanvisning

- OK / ** ..... TV:  
 - väljer bredskärm (16:9).  
 - när knappen trycks ner tillsammans med  
 SHIFT : bekräftar till val.  
 VCR: öppnar visningsvyn.  
 STB: när knappen trycks ner tillsammans med  
 SHIFT : bekräftar till val.
- BACK / ** ..... - hoppar tillbaka en nivå i menyn eller stänger av  
 menyn.  
 - kopplar av text-tv.
- ④ -VOL +** ..... - justerar volymen på teven.  
 - när knappen trycks ner tillsammans med  
 SHIFT : markör vänster, höger i en meny.
- ⑥ Sifferknappar** ..... direktval av kanal eller spår:
- ⑥ SHIFT** ..... för extra funktioner. När du trycker på denna  
 knapp tillsammans med en andra knapp, får den  
 andra knappen en annan funktion. Exempel:
- SHIFT + ** ..... Öppnar den elektroniska teveprogramsguiden.  
**SHIFT + ** ..... Går in i TV-menyn.

Pröva andra kombinationer med SHIFT-knappen på din enhet för att ta reda på vilka andra funktioner som finns. Du kan bara använda funktioner som fanns på den ursprungliga fjärrkontrollen.

- ⑦ ** ..... TV: röd snabbtextknapp.  
 VCR/DVD: söker snabbt bakåt.
-  / GUIDE** ..... VCR/DVD: startar avspelning.  
 STB: öppnar den elektroniska teveprogramsguiden
- ** ..... TV: blå snabbtextknapp.  
 VCR/DVD: söker snabbt framåt.
- ** ..... VCR/DVD: stoppar avspelning / inspelning.  
 TV: grön snabbtextknapp.
-  / FAV(orites)** ..... VCR/DVD:  
 - startar inspelning.  
 - ställer in alternativ för favoritmenyn.
- ** ..... TV: gul snabbtextknapp  
 VCR/DVD: pauserar avspelning / inspelning.
- ⑧ ** ..... växlar mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer.
- ⑨ - PROG +** ..... - väljer en tidigare eller senare kanal / tidigare eller  
 senare program.  
 - när knappen trycks ner tillsammans med  
 SHIFT : markör upp, ner i en meny.
- ⑩ TV/STB/** ..... väljer TV-, STB-, VCR- eller DVD-läge.  
**VCR/DVD**

- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'. Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.**

## Bruksanvisning

## Innhold

<b>1. Innledning</b> .....	28
<b>2. Installere fjernkontrollen</b> .....	28-30
Sette inn batteriene .....	28
Teste fjernkontrollen .....	28
Stille inn fjernkontrollen .....	29-30
<b>3. Knapper og funksjoner</b> .....	30-31
Kodeliste over alle merker / alt utstyr .....	64-84
Informasjon til forbrukerne .....	87

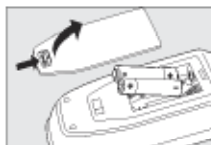
## 1. Innledning

Gratulerer med valget av en Philips SRU 3040 universal fjernkontroll. Etter at fjernkontrollen er installert kan du betjene inntil 4 forskjellige enheter med den: et TV-apparat, en digitalboks, en DVD-spiller/opptaker og en VCR (video). I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

## 2. Installere fjernkontrollen

## Sette inn batteriene

- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type AAA i batterirrommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klakk det godt på plass.



## Teste fjernkontrollen

Fjernkontrollen er programmert for å betjene de fleste Philips-apparater. Siden SRU 3040 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om apparatet ditt reagerer på SRU 3040. Eksempelen nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker og VCR) som du ønsker å styre med SRU 3040-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Trykk TV-knappen for å velge TV-en. Trykk på knappen til den lyser:
  - Hvis knappen ikke begynner å lyse bør du kontrollere om batteriene er satt inn riktig (se 'Sette inn batteriene').



- 3 Sjekk om alle knappene virker. Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
  - Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRU 3040 klar til bruk.



- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen', eller gå til [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) for innstilling online.**

### Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRU 3040. I så fall betyr det at SRU 3040 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det. Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker, VCR og digitalboks) som du ønsker å styre med SRU 3040-kontrollen. Du kan innstille fjernkontrollen enten manuelt eller automatisk. Hvis merket på enheten står oppført i listen over merkekoder i Hurtigveiledningen, kan du også innstille fjernkontrollen ved å skanne (Easy brand scan). Slå opp i Hurtigveiledningen.

#### Stille inn fjernkontrollen manuelt

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten bakerst i denne håndboken. Den viser én eller flere firesifrede koder for hvert merke. Notér deg den første koden.  
*OBS!* Det finnes egne tabeller for TV, DVD, VCR og digitalboks.



På nettsiden vår [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du velge apparatets typenummer direkte for å finne den rette koden.

Pass på at du bruker kodene fra den riktige tabellen.

- 3 Velg TV; hold TV-knappen trykket i 5 sekunder til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 4 Bruk så tallknappene og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.
  - TV-knappen vil nå blinke to ganger. Hvis knappen blinker en gang i en lengre tid, har koden ikke blitt lagt inn riktig eller feil kode er blitt lagt inn. Begynn på nytt fra trinn 2.



- 5 Pek med SRU 3040-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
    - Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRU 3040 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.
- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**

#### Stille inn fjernkontrollen automatisk

Fjernkontrollen vil nå søke automatisk etter den riktige koden for apparatet ditt.

## Bruksanvisning

TV-eksempel:

- 1 Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1).
  - Hvis enheten er en DVD-spiller/opptaker eller videoopptaker, legg i en plate eller kassett og start avspillingen.
- 2 Velg TV: hold TV-knappen **trykket i 5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3 Trykk på standby-knappen på SRU 3040 og hold **den trykket**.



- Nå begynner SRU 3040 å avgjøre alle kjente TV-av-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, vil TV-knappen lyse.



- 4 Når TV-en slår seg av (standby), **slipp straks** standby-knappen på SRU 3040.

- SRU 3040 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.






- 5 Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TV-en din med SRU 3040-kontrollen.

- **Hvis du ikke kan det, kan du gjenta den automatiske innstillingen. SRU 3040 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**











- Etter at SRU 3040 har gått gjennom alle de kjente kodene, vil søkingen stoppe automatisk og TV-knappen slutter å blinke.
- Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 6 minutter. For DVD og VCR må du beregne 2 minutter.

### 3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner:












- ① **Standby** . . . . . slår TV, digitalboks (STB), VCR eller DVD på eller av.
- ② **Easy brand scan** . . . . . veksler mellom normal driftsmodus og skannemodus (Easy brand scan), (trykk med penn eller binders). Slå evt. opp i 'Hurtigveiledning'.
- ③ **MENU** /  . . . . . DVD:
  - slår platemenyen på og av.
  - når den trykkes sammen med SHIFT : går inn i systemmenyen.
 TV:
  - slår tekst-TV på/av.
  - når den trykkes sammen med SHIFT : åpner TV-menyen.
 STB: åpner digitalboksmenyen.
- AV** /  . . . . . - demper lyden på TV-apparatet.
- når den trykkes sammen med SHIFT : velger eksterne audio-/video-innganger; koplet til SCART-kontakten(e) på utstyret (AV funksjon).

## Bruksanvisning

- OK / ** ..... TV:
- velger bredskjerm TV (16:9).
  - når den trykkes sammen med SHIFT : bekrefter valget.
  - VCR: åpner ShowView visning.
  - STB: når den trykkes sammen med SHIFT : bekrefter valget.
- BACK / ** ..... - hopper tilbake ett nivå i menyen eller slår av menyen.
- slår av tekst-TV.
-  -VOL +** ..... - justerer TV-volumet.
- når den trykkes sammen med SHIFT : markør venstre, høyre i en meny.
-  Talkknapper** ..... direkte valg av kanaler og spor.
-  SHIFT** ..... for ekstra funksjoner. Når denne trykkes samtidig med en annen knapp, får den andre knappen en annen funksjon. For eksempel:
- SHIFT + ** ..... Åpner elektronisk TV-programoversikt.
- SHIFT + ** ..... Går inn i TV-menyen.

Prøv ut andre kombinasjoner med SHIFT-knappen på anordningen for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige.

Det er bare funksjoner som finnes på den opprinnelige fjernkontrollen som er tilgjengelige.

-  ** ..... TV: rød hurtigtekst-knapp.
- VCR/DVD: søker raskt bakover.
-  / GUIDE** ..... VCR/DVD: begynner avspilling.
- STB: åpner elektronisk TV-programoversikt.
- ** ..... TV: blå hurtigtekst-knapp
- VCR/DVD: søker raskt fremover.
- ** ..... VCR/DVD: stopper spiller/opptaker
- TV: grønn hurtigtekst-knapp
-  / FAV(orites)** ... VCR/DVD:
- begynner opptak
  - velger favorittmenyene.
- ** ..... TV: gul hurtigtekst-knapp.
- VCR/DVD: pause spiller/opptaker.
- ** ..... velger mellom én- og to-sifrede kanalnummer
-  - PROG +** ..... - velger tidligere eller påfølgende kanal/program.
- trykkes sammen med SHIFT : markør opp, ned i en meny.
-  TV/STB/** ..... velger TV, STB, VCR eller DVD modus.
- VCR/DVD**

- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappkommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'. Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

## Käyttöohje

### Sisällys

<b>1. Johdanto</b>	32
<b>2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön</b>	32-34
Paristojen asettaminen	32
Kauko-ohjaimen testaaminen	32
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen	33-34
<b>3. Painikkeet ja toiminnot</b>	34-35
Eri merkkiä ja laitteiden koodiluettelo	64-84
Tiedote kuluttajille	87

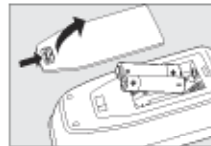
### 1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SRU 3040 -yleiskauko-ohjaimen. Kaukosäätimen asennuksen jälkeen voit käyttää sen yhteydessä enintään neljää laitetta: TV, set-top box (STB)-lisälaite, DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri. Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistamisesta käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

### 2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

#### Paristojen asettaminen

- 1 Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2 Aseta kaksi AAA-tyyppistä paristoa paristolokeroon kuvan osoittamalla tavalla.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.



#### Kauko-ohjaimen testaaminen

Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää useimpia Philips-laitteita. Koska SRU 3040-kauko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite SRU 3040-kauko-ohjaimella annettuihin komentoihin. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri), joita haluat käyttää SRU 3040-kauko-ohjainta käyttämällä.

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Paina näppäintä TV television valitsemiseksi.  
Paina näppäintä, kunnes se syttyy palamaan.  
– Jos näppäin ei syty, tarkista, onko paristot asennettu oikein (katso kohta Paristojen asettaminen).
- 3 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet.  
Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.  
– Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU3040-kauko-ohjain on käyttövalmis.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita, tai vieraile online-asetusta varten sivustolla: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



### Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

SRU 3040-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa SRU 3040 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri, videonauhuri ja set-top box -lisälaite), joita haluat käyttää SRU 3040-kauko-ohjainta käyttämällä. Voit asettaa kauko-ohjaimen joko manuaalisesti tai automaattisesti. Jos laitteesi brändi on annettu pikaoppaan brändikoodilistassa, voit myös asettaa kauko-ohjaimen Easy brand scan -toiminnon avulla. Katso pikaoppaasta tätä koskevia tietoja.

#### Kauko-ohjaimen asetus manuaalisesti

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi nelinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin. *Ole varovainen! Tarjolla on eri pöydät TV:tä, DVD:tä, videonauhuria ja set-top box -lisälaitetta varten*



Sivustolla [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) voit valita suoraan laitteesi tyyppinumeron oikean koodin löytämiseksi.

Varmista, että katsot koodin oikeasta rautukasta.

- 3 Valitse TV: pidä TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 4 Anna sitten numeropainikkeilla kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi.
  - Näppäin TV vilkkuu nyt kahdesti. Jos näppäin vilkkuu pidemmän aikaa, koodia ei ole syötetty oikein tai on syötetty väärä koodi. Aloita uudelleen vaiheesta 2.



- 5 Suuntaa SRU 3040-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
  - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU 3040-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.

- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.**

#### Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti

Kauko-ohjain hakee nyt automaattisesti oikean koodin laitettasi varten.

## Käyttöohje

Esimerkki (TV):

- 1 Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla.
  - Jos laite on DVD-soitin/nauhuri tai videonauhuri, asenna levy tai nauha ja käynnistä toisto.

- 2 Valitse TV: pidä the TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 3 Paina SRU 3040 -kauko-ohjaimen valmiustilan näppäintä ja **pidä sitä painettuna**.



- Paina lyhyesti SRU 3040-kauko-ohjaimen valmiustilapainiketta. Näppäin TV syttyy palamaan aina koodi lähetettäessä.






- 4 Kun TV sammuu (valmiustila), **vapauta** SRU 3040 -kauko-ohjaimen valmiustilanäppäin **välittömästi**.
  - SRU 3040-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.
- 5 Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää SRU 3040-kauko-ohjaimella.

- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittely uudelleen. SRU 3040-kauko-ohjain hakee sen jälkeen paremmin toimivan koodin.**










- Kun SRU 3040-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki siihen tallennetut koodit, haku lopetetaan automaattisesti ja TV -painikkeen vilkkuminen loppuu.
- Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelmointi televisiota varten kestää enintään 6 minuuttia. Tämä aika on 2 minuuttia näppäimiä DVD ja VCR varten.

### 3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ① **Valmiustila** . . . . . kytkee tai katkaisee TV:n, set-top box (STB) -lisälaitteen, videonahurin tai DVD:n.
- ② **Easy brand scan** . . . . . kytkee normaalin toimintatilan ja Easy brand scan -tilan välillä (paina kynällä tai paperinipistimellä). Katso myös kohta 'Pikaopas'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - kytkee ja katkaisee levyn valikon.
  - painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa ottaa esille järjestelmän valikon.
 TV:
  - kytkee tai katkaisee teksti-TV:n toiminnon.
  - painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa avaa TV-valikon.
 STB: avaa set-top box -lisälaitteen valikon.

## Käyttöohje

- A/V** /  ..... - vaihtaa TV:n äänen.  
- painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa valitsee ulkopuolisia audio/video syöttöjä, kytkettynä laitteen SCART-liittimeen/liittimiin (A/V-toiminto).
- OK** /  ..... TV:  
- valitsee laajakaista-TV:n (16:9).  
- painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa vahvistaa valintasi.  
VCR: avaa showview-toiminnon.  
STB: painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa vahvistaa valintasi.
- BACK** /  ..... - hyppää takaisin yhden tason verran valikossa tai katkaisee valikon pois päältä.  
- katkaisee teksti-TV:n pois päältä.
- ④ **-VOL +** ..... - säätää TV:n äänenvoimakkuuden.  
- painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa kohdistin vasemmalla, oikealla valikossa
- ⑥ **Numeronäppäimet** .. kanavien ja kappaleiden suoravalintatoiminto.
- ⑥ **SHIFT** ..... ylimääräisiä toimintoja varten. Painettuna samanaikaisesti toisen näppäimen kanssa, toinen näppäin saa toisenlaisen toiminnon. Esimerkiksi:
- SHIFT +**  ..... Avaa elektronisen TV:n ohjelmaoppaan.  
**SHIFT +**  ..... Ottaa esille TV-valikon.

Kokeile muita yhdistelmiä laitteen SHIFT-näppäimen kanssa saadaksesi selville, mitä toimintoja on tarjolla. Vain alkuperäisessä kauko-ohjaimessa olevat toiminnot ovat tarjolla.

- ⑦  ..... TV: punainen fasttext-näppäin.  
VCR/DVD: pikahaku taaksepäin.
-  / **GUIDE** ..... VCR/DVD: käynnistää pikahaun taaksepäin.  
STB: avaa elektronisen TV-ohjelmaoppaan.
-  ..... TV: sininen fasttext-näppäin.  
VCR/DVD: pikahaku eteenpäin.
-  ..... VCR/DVD: pysäyttää pikahaun taaksepäin / nauhoituksen.  
TV: vihreä fasttext-näppäin
-  / **FAV(orites)** ..... VCR/DVD:  
- käynnistää nauhoituksen.  
- valitsee suosikkivalikkotoiminnot.
-  ..... TV: keltainen fasttext-näppäin.  
VCR/DVD: keskeytä pikahaku taaksepäin / nauhoitus.
- ⑧  ..... valitsee yksi- ja kaksinumeroisten kanavanumeroiden välillä.
- ⑨ **- PROG +** ..... - valitsee aikaisemman tai seuraavan kanavan / ohjelman.  
- painettuna yhdessä SHIFT :n kanssa, kohdistin ylös, alas valikossa.
- ⑩ **TV/STB/VCR/DVD** .. valitsee TV-, STB-, videonauhuri- tai DVD-tilan.

- *Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.*

## Instruzioni per l'uso

### Sommario

1. **Introduzione** ..... 36
2. **Installazione del telecomando** ..... 36-38
  - Inserimento delle batterie ..... 36
  - Collaudo del telecomando ..... 36
  - Configurazione del telecomando ..... 37-38
3. **Tasti e funzioni** ..... 38-39
  - Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi ..... 64-84
  - Informazioni per il consumatore ..... 88

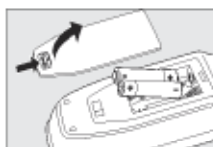
### 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale SRU 3040. Dopo aver installato il telecomando potete utilizzarlo per azionare fino a 4 apparecchi diversi: un televisore (TV), un decoder (STB), un lettore/registratore DVD e un videoregistratore (VCR). Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

### 2. Installazione del telecomando

#### Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie AAA nel vano batterie, come illustrato.
- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).



#### Collaudo del telecomando

Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggioranza degli apparecchi Philips. Poiché l'SRU 3040 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se l'apparecchio risponde ai comandi inviati dall'SRU 3040. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/ registratore di DVD e VCR) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 3040.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Premete il tasto TV per selezionarla.
  - Premete il tasto fino a quando si illumina.
  - Se il tasto non si accende, controllare che le batterie siano state inserite correttamente (vedi 'Inserimento delle batterie').
- 3 Controllate se funzionano tutti i tasti.
  - Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.
  - Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 3040 è pronto per l'uso.



- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando', oppure per l'impostazione in linea andate al sito: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Instruzioni per l'uso

### Configurazione del telecomando

Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU 3040. Se ciò accade significa che l'SRU 3040 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura di configurazione. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore DVD, videoregistratore e decoder) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 3040.

Potete programmare il telecomando sia automaticamente che manualmente. Se la marca del dispositivo non si trova nella lista dei codici inclusa nella Guida di avvio rapido, potete impostare il telecomando con un scansione semplice di marca. A tale scopo, consultate la Guida di avvio rapido.

### Impostazione manuale del telecomando

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a quattro cifre. Annotate il primo codice.



*Fate attenzione! Vi sono tabelle separate per TV, DVD, VCR e STB (decoder).*

*Sul nostro sito [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) potete selezionare direttamente il numero dell'apparecchio per trovare il codice giusto.*

*Prelevate i codici dalla tabella corretta.*

- 3 Selezionate TV: tenete **premuto** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 4 A questo punto inserite il codice annotato al punto 2, mediante i tasti numerici.

– Il tasto TV a questo punto lampeggerà due volte. Se il tasto lampeggia una volta per un periodo prolungato, non è stato inserito correttamente il codice oppure si tratta di un codice errato. Ripetete la procedura a partire dal punto 2.



- 5 Puntate l'SRU 3040 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
  - Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 3040 è pronto per l'uso. Non dimenticate di annotare il codice.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

### Impostazione automatica del telecomando

Il telecomando ora effettuerà la ricerca automatica del corretto codice per il vostro apparecchio.

## Instruzioni per l'uso

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1).
  - Se l'apparecchio è un lettore di DVD o un VCR, inserite un disco o un nastro ed iniziate la riproduzione.
- 2 Selezionate TV; tenete **premuto** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 3 Tenete **premuto** il tasto standby del telecomando SRU 3040.



- LSRU 3040 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il tasto TV si illumina.




- 4 Quando il televisore si spegne (standby), **rilasciate immediatamente** il tasto standby del telecomando SRU 3040.
  - LSRU 3040 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.
- 5 Verificate se l'SRU 3040 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.





- **Nel caso contrario, potete ripetere l'impostazione. L'SRU 3040 quindi ricercherà un codice che funziona meglio.**
  - Quando l'SRU 3040 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente ed il tasto TV cessa di lampeggiare.
  - La programmazione automatica di una TV impiega massimo 6 minuti. Per DVD e VCR questo impiega 2 minuti.

### 3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- ① **Standby** . . . . . attiva o disattiva la modalità TV, STB (decoder), VCR o DVD.
- ② **Scansione semplice di marca** . . . . . passa tra la modalità di funzionamento normale e quella di scansione semplice di marca. Consultare inoltre la 'Guida di avvio rapido'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - attiva o disattiva il menu del disco.
  - se premuto insieme a SHIFT ⑥: entra nel menu di sistema.
 TV:
  - attiva/disattiva il televideo.
  - se premuto insieme a SHIFT ⑥: apre il menu del televisore.
 STB: entra nel menu del decoder:

## Istruzioni per l'uso

- A/V** /  ..... - silenzia l'audio del televisore.  
 - se premuto insieme a SHIFT (6): seleziona gli ingressi audio/video esterni, collegati ai connettori SCART dell'apparecchio (funzione A/V).
- OK** /  ..... TV:  
 - seleziona il televisore a grande schermo (16:9).  
 - se premuto insieme a SHIFT (6): conferma la selezione.  
 VCR: apre la visualizzazione.  
 STB: se premuto insieme a SHIFT (6): conferma la selezione.
- BACK** /  ..... - salta indietro di un livello nel menu o lo spegne.  
 - disattiva il testo del televisore.
- (4) **-VOL +** ..... - regola il volume del televisore.  
 - se premuto insieme a SHIFT (6): cursore verso sinistra o destra nel menu.
- (5) **Tasti numerici** .... selezione diretta di canali e brani.
- (6) **SHIFT** ..... rende disponibili funzioni aggiuntive. Se premuto simultaneamente ad un altro tasto, il secondo tasto attiva un'altra funzione associata. Ad esempio:  
**SHIFT + ►** ..... Apre la guida elettronica dei programmi TV.  
**SHIFT + ** ..... Entra nel menu del televisore.

Provate altre combinazioni del tasto SHIFT con il vostro apparecchio per verificare le funzioni disponibili. Sono disponibili sono le funzioni presenti nel telecomando originale.

- (7) **◀** ..... TV: tasto televideo rosso.  
 VCR/DVD: riavvolgimento rapido.
- / GUIDE** ..... VCR/DVD: avvia la riproduzione.  
 STB: apre la guida elettronica dei programmi TV.
- ▶▶** ..... TV: tasto televideo blu.  
 VCR/DVD: avanzamento rapido.
- ..... VCR/DVD: arresta la riproduzione/registrazione.  
 TV: tasto televideo verde.
- / FAV(avorites)** ... VCR/DVD:  
 - avvia la registrazione.  
 - seleziona le opzioni di menu favorite.
- ..... TV: tasto televideo giallo.  
 VCR/DVD: interrompe la riproduzione/registrazione.
- (8) **+/-** ..... seleziona tra numeri di canale ad una e due cifre.
- (9) **- PROG +** ..... - seleziona un programma/canale precedente o successivo.  
 - se premuto insieme a SHIFT (6): cursore verso l'alto o il basso nel menu.
- (10) **TV/STB/ VCR/DVD** ..... seleziona la modalità TV (televisore), STB (decoder), VCR (videoregistratore) o DVD.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.**

## Instrucciones de manejo

### Contenido

<b>1. Introducción</b> .....	40
<b>2. Instalación del mando a distancia</b> .....	40-42
Inserción de las pilas .....	40
Verificación del mando a distancia .....	40-41
Configuración del mando a distancia .....	41-42
<b>3. Teclas y funciones</b> .....	42-43
Lista de códigos de todas las marcas o equipos .....	64-84
Información al consumidor .....	88

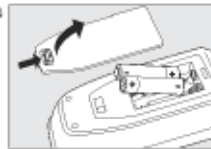
### 1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición del mando a distancia universal Philips SRU 3040. Después de instalar el mando a distancia puede controlar un máximo de 4 dispositivos diferentes con él: televisor (TV), decodificador (STB), reproductor/grabador de DVD y videograbador (VCR). Para obtener más información sobre la configuración de este mando a distancia, consulte el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

### 2. Instalación del mando a distancia

#### Inserción de las pilas

- 1 Empuje la cubierta hacia dentro desplazándola en la dirección de la flecha.
- 2 Coloque dos pilas de tipo AAA en el compartimento de las pilas, tal como se muestra.
- 3 Vuelva a introducir la cubierta hasta que haga clic y esté bien encajada.



#### Verificación del mando a distancia

El mando a distancia está programado para que funcione con la mayoría de dispositivos Philips. Como el modelo SRU 3040 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, se recomienda que verifique si el dispositivo responde al mando SRU 3040. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta verificación. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/grabador de DVD y VCR) que quiera controlar utilizando el SRU 3040.

Ejemplo de TV:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que se encienda.
  - Si la tecla no se enciende, compruebe si las pilas están insertadas correctamente (consulte la sección 'Inserción de las pilas').
- 3 Compruebe que todas las teclas funcionan. Para obtener una descripción de las teclas y sus funciones, consulte la sección '3. Teclas y funciones'.
  - Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de tecla, el mando a distancia SRU 3040 se puede utilizar.





## Instrucciones de manejo

- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia', o para configuración en línea, vaya a: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

**Configuración del mando a distancia**

Este proceso sólo es necesario si el dispositivo no responde al mando a distancia SRU 3040. Si es así, el mando SRU 3040 no reconoce la marca y/o el modelo del dispositivo en cuestión y debe programarlo para que lo reconozca. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta configuración. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/grabador de DVD, VCR y decodificador) que quiera controlar utilizando el SRU 3040.

Puede configurar el control remoto manualmente o automáticamente. Si la marca de su dispositivo aparece en la lista de códigos de marca de la guía de inicio rápido, también puede configurar el control remoto utilizando Búsqueda rápida de marca. Para ello, consulte la guía de inicio rápido.

**Configuración manual del mando a distancia**

Ejemplo de TV:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintone el canal 1.
- 2 Busque la marca del televisor en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. A cada marca le corresponde uno o más códigos de cuatro cifras. Tome nota del primer código.



*(Vaya con cuidado! Hay tablas separadas para TV, DVD, VCR y STB (decodificador).*

*En nuestro sitio web [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) puede seleccionar directamente el número de tipo de su dispositivo para encontrar el código correcto.*

*Asegúrese de utilizar los códigos de la tabla correcta.*

- 3 Seleccione TV: mantenga la tecla TV **apretada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 4 A continuación, introduzca el código anotado en el paso 2 mediante las teclas digitales.
  - Ahora la tecla TV parpadea dos veces. Si la tecla parpadea una vez durante un período largo, el código no ha sido introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Vuelva a empezar desde el paso 2.



- 5 Apunte el mando a distancia SRU 3040 al televisor y verifique que responde.
  - Si el televisor responde a todos los comandos de teclas, el mando a distancia SRU 3040 se puede utilizar. No olvide anotar el código.

- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, vuelva a empezar desde el paso 2 y pruebe con el siguiente código de la lista.**

## Instrucciones de manejo

### Configuración automática del mando a distancia

Ahora el mando a distancia buscará automáticamente el código correcto para el dispositivo.

Ejemplo de TV:

**1** Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal con el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, el canal 1).

- Si el dispositivo es un reproductor/ grabador de DVD o un videograbador; inserte un disco o una cinta e inicie la reproducción.

**2** Seleccione TV: mantenga la tecla TV **apretada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



**3** Pulse la tecla de espera del SRU 3040 y **manténgala apretada**.



- El mando a distancia SRU 3040 comienza a emitir todas las señales conocidas de 'apagar TV', una por una. Cada vez que se envía un código, la tecla TV se enciende.



**4** Cuando el televisor se apague (estado de espera), **deje de pulsar** la tecla de espera del SRU 3040.

- El mando a distancia SRU 3040 ha encontrado el código que funciona con el televisor.

**5** Compruebe que todas las funciones del televisor funcionan con el mando a distancia SRU 3040.

- **Si no es así, repita el proceso de configuración automática. El mando a distancia SRU 3040 buscará un código que funcione mejor.**

- Una vez que el mando a distancia SRU 3040 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y el botón TV deja de parpadear.

- La programación automática de un televisor lleva como máximo 6 minutos. Para DVD y VCR este tiempo es de 2 minutos.

### 3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 proporciona una descripción de todas las teclas y sus funciones.

- Espera** ..... activa y desactiva el televisor, decodificador (STB), VCR o DVD.
- Búsqueda fácil de marca** ..... conmuta entre el modo de funcionamiento normal y el modo de Búsqueda fácil de marca (pulsar con bolígrafo o clip sujetapapeles). Consulte también la 'guía de inicio rápido'.
- MENU / DVD** ..... DVD:
  - activa y desactiva el menú de disco.
  - cuando se pulsa junto con SHIFT : aparece el menú del sistema.

## Instrucciones de manejo

- TV:  
 - activa/desactiva el teletexto.  
 - cuando se pulsa junto con SHIFT (6): abre el menú del televisor.
- A/V /** ..... STB: abre el menú del decodificador.  
 - silencia el sonido del televisor:  
 - cuando se pulsa junto con SHIFT (6): selecciona entradas de audio/video externas, conectadas a los conectores SCART (s) de su equipo (función A/V).
- OK /** ..... TV:  
 - selecciona pantalla ancha de TV (16:9).  
 - cuando se pulsa junto con SHIFT(6): confirma la selección.  
 VCR: abre ShowView  
 STB: cuando se pulsa junto con SHIFT(6): confirma la selección
- BACK /** ..... - retrocede un nivel hacia atrás en el menú o desactiva el menú.  
 - Desactiva el teletexto.
- ④ **-VOL +** ..... - ajusta el volumen del televisor:  
 - cuando se pulsa junto con SHIFT (6): cursor hacia la izquierda, derecha en un menú.
- ⑤ **Teclas digitales** ... Controlan la selección de canales y pistas
- ⑥ **SHIFT** ..... funciones adicionales. Si se pulsa al mismo tiempo que otra tecla, la segunda tecla adquiere otra función. Por ejemplo:
- SHIFT +** ..... Abre la guía del programa de TV electrónico.  
**SHIFT +** ..... Aparece el menú del televisor.

Pruebe otras combinaciones junto con la tecla SHIFT del dispositivo para saber qué funciones están disponibles. Sólo estarán disponibles las funciones del mando a distancia original.

- ⑦ **◀** ..... TV: tecla de teletexto rápido roja.  
 VCR/DVD: rebobinado rápido.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: inicia la reproducción.  
 STB: abre la guía del programa de TV electrónico.
- ▶▶** ..... TV: tecla de teletexto rápido azul.  
 VCR/DVD: avance rápido.
- ..... VCR/DVD: detiene la reproducción / grabación.  
 TV: tecla de teletexto rápido verde.
- / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
 - inicia la grabación.  
 - selecciona las opciones del menú favoritas.
- II** ..... TV: tecla de teletexto rápido amarilla.  
 VCR/DVD: realiza una pausa en la reproducción / grabación
- ⑧ **+/-** ..... selecciona entre números de canales de una y dos cifras.
- ⑨ **- PROG +** ..... selecciona el canal/programa anterior o siguiente.  
 - cuando se pulsa junto con SHIFT (6): desplaza el cursor hacia arriba, abajo en un menú.
- ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... selecciona el modo de TV, STB (decodificador), VCR o DVD.

- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que tenga que introducir otro código para el dispositivo.**

## Manual de utilização

## Índice

<b>1. Introdução</b> .....	44
<b>2. Instalar o telecomando</b> .....	44-46
Inserir as pilhas .....	44
Testar o telecomando .....	44
Programar o telecomando .....	45-46
<b>3. Teclas e funções</b> .....	46-47
Lista de códigos de todas as marcas / equipamento .....	64-84
Informações ao consumidor .....	88

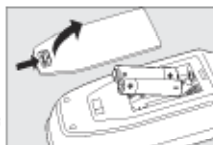
## 1. Introdução

Parabéns por ter adquirido o telecomando universal SRU 3040 da Philips. Depois de instalar o telecomando, pode comandar com ele um máximo de 4 aparelhos diferentes: uma TV, uma caixa de instalação (STB), um leitor/gravador de DVD e um VCR. Pode obter informações sobre como preparar o telecomando no capítulo 'Instalar o telecomando'.

## 2. Instalar o telecomando

## Inserir as pilhas

- 1 Carregue na tampa para dentro e faça-a deslizar na direcção da seta.
- 2 Coloque duas pilhas tipo AAA no as compartimento das pilhas, conforme indicado.
- 3 Faça deslizar a tampa para a posição inicial até ouvir um estalido.



## Testar o telecomando

O telecomando da Philips foi programado para comandar a maioria dos aparelhos da Philips. Uma vez que o SRU 3040 pode utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável que teste se o aparelho responde ao SRU 3040. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder. Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD e VCR) que deseje comandar utilizando o SRU 3040.

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Pressione a tecla TV para seleccionar a TV. Pressione a tecla até ela acender.
  - Se a tecla não acender, verifique se as pilhas estão correctamente colocadas (consulte 'Inserir as pilhas').
- 3 Verifique se todas as teclas estão a funcionar. Para obter uma visão geral das teclas e respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.
  - Se o televisor responder devidamente a todos os comandos das teclas, o SRU3040 está pronto a ser utilizado.



- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando', ou para programação em linha, vá ao endereço: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

### Programar o telecomando

Este procedimento só é necessário se o aparelho não responder ao SRU 3040. Se for o caso, o SRU 3040 não reconhece a marca e/ou modelo do aparelho e é necessário programar o telecomando para o fazer. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder. Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD, VCR e caixa de instalação) que deseje comandar utilizando o SRU 3040. Pode configurar o telecomando de forma manual ou automática. Se a marca do seu equipamento estiver listada na lista de códigos de marcas, no Guia de Iniciação Rápida, também pode configurar o telecomando através do método de procura fácil de marca. Para seguir este método, consulte o Guia de Iniciação Rápida.

#### Programar manualmente o telecomando

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos no verso deste manual. Cada marca tem um ou mais códigos com quatro dígitos. Tome nota do primeiro código. *Preste atenção! Há tabelas diferentes para TV, DVD, VCR e STB (caixa de instalação).*



No nosso website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) pode seleccionar directamente o número de tipo do aparelho para encontrar o código correcto.

Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.

- 3 Seleccione TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque 2 vezes e depois ficar aceso.



- 4 Em seguida, introduza o código que anotou no passo 2 utilizando as teclas digitais.
  - A tecla TV pisca agora duas vezes. Se a tecla piscar uma vez por um período prolongado, isso significa que o código não foi correctamente inserido ou que foi inserido o código errado. Comece novamente a partir do passo 2.






- 5 Aponte o SRU 3040 para o televisor e verifique se responde correctamente.
    - Se o televisor responder a todos os comandos das teclas, o SRU 3040 está pronto a ser utilizado. Não se esqueça de anotar o código.
- **Se o aparelho não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, comece novamente a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**

#### Programar automaticamente o telecomando

O telecomando procura agora automaticamente o código correcto para o aparelho.

## Manual de utilização




Exemplo do televisor:

- 1 Verifique se o televisor está ligado e selecione um canal utilizando o telecomando de origem ou os botões do televisor (por exemplo, o canal 1).
  - Se o aparelho é um leitor/gravador de DVD ou um videogravador; coloque um disco ou uma cassete e inicie a reprodução.
- 2 Selecione TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque 2 vezes e depois fique acesa.
 
- 3 Mantenha **premiada** a tecla de espera do SRU 3040.
 
  - O SRU 3040 começa então a emitir todos os sinais de desactivação de televisor conhecidos, um a um. De cada vez que é enviado um código, a tecla TV acende.
- 4 Quando o televisor se desligar (passando a modo de espera), **solte imediatamente** a tecla de espera do SRU 3040.
 
  - O SRU 3040 encontrou um código que funciona com o seu televisor.
- 5 Verifique se consegue utilizar todas as funções do televisor com o SRU 3040.
  - **Se não for este o caso, pode repetir a programação automática. O SRU 3040 procurará então um código que funcione melhor.**









- Quando o SRU 3040 acabar de verificar todos os códigos conhecidos, a pesquisa parará automaticamente e a tecla TV deixará de piscar.
- A programação automática de um televisor demora 6 minutos, no máximo. Para DVD e VCR, este tempo é de 2 minutos.

### 3. Teclas e funções


A ilustração da página 3, fornece uma visão geral de todas as teclas e respectivas funções.

- ① **Espera** . . . . . liga/desliga os a TV, a caixa de instalação (STB), o VCR ou o DVD.
- ② **Procura fácil de marca** . . muda entre modo de funcionamento normal e procura fácil de marca (premir com uma esferográfica ou um dip). Para além disso, consulte o 'Guia de Iniciação Rápida'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - liga/desliga o menu de disco.
  - quando premiada em conjunto com SHIFT : abre o menu de sistema.
 TV:
  - liga/desliga o teletexto.
  - quando premiada em conjunto com SHIFT : abre o menu de TV.
 STB: abre o menu da caixa de instalação

## Manual de utilização

- A/V** /  ..... - silencia o som da TV.  
- quando premida juntamente com SHIFT :  
selecciona entradas de som/imagem externas,  
ligadas às fichas SCART do seu equipamento  
(função A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- selecciona TV de ecrã largo (em formato 16:9).  
- quando premida juntamente com SHIFT :  
confirma a sua selecção.  
VCR: abre a vista de espectáculo.  
STB: quando premida juntamente com SHIFT :  
confirma a sua selecção.
- BACK** /  ..... - retrocede um passo no menu, ou desliga o  
menu.  
- desliga o texto da TV.
- ④ -VOL +** ..... - ajusta o volume da TV.  
- premida juntamente com SHIFT : cursor para  
a esquerda/direita num menu
- ⑤ Teclas de  
algarismos** ..... escolha directa de canais ou faixas.
- ⑥ SHIFT** ..... para funções extra. Quando premida em  
simultâneo com outra tecla, essa tecla adquire uma  
função diferente. Por exemplo
- SHIFT + ►** ..... Abre o guia electrónico de programas de TV.
- SHIFT + ** ..... Abre o menu TV.

Experimente outras combinações de teclas com a tecla SHIFT no seu equipamento, para descobrir que outras funções estão disponíveis. Só estão disponíveis as funções indicadas no telecomando original.

- ⑦ ◀** ..... TV: tecla de texto rápido em cor vermelha.  
VCR/DVD: procura rapidamente para trás.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: inicia a leitura do suporte disponível.  
STB: abre o guia electrónico de programas de TV.
- ▶▶** ..... TV: tecla de texto rápido em cor azul.  
VCR/DVD: procura rapidamente para a frente.
- ..... VCR/DVD: pára a leitura/gravação.  
TV: tecla de texto rápido em cor verde.
- / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
- inicia a gravação.  
- selecciona as opções de menu favoritas
- ..... TV: tecla de texto rápido em cor amarela.  
VCR/DVD: pausa na leitura ou gravação.
- ⑧ +/-** ..... selecciona entre números de canais com um ou  
dois algarismos
- ⑨ - PROG +** ..... - seleccione um canal ou programa anterior ou  
seguinte.  
- premida em conjunto com SHIFT : desloca o  
cursor para baixo ou para cima num menu.
- ⑩ TV/STB/  
VCR/DVD** ..... selecciona o modo TV, STB (caixa de instalação),  
DVD ou VCR.

- *Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'. É possível que tenha de introduzir outro código para o aparelho.*

## Οδηγίες χρήσεως

### Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	48
2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου	48-50
Τοποθέτηση των μπαταριών	48
Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου	48
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου	49-50
3. Πλήκτρα και λειτουργίες	50-51
Λίστα κωδικών με όλες τις μάρκες / εξοπλισμό	64-84
Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος	88

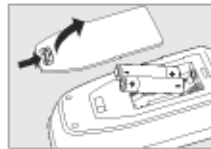
### 1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SRU 3040 της Philips. Μετά την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να ελέγχετε μέχρι 4 διαφορετικές συσκευές: τηλεόραση, αποκωδικοποιητή (STB), συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο. Πληροφορίες σχετικά με το πώς να προετοιμάσετε το παρόν τηλεχειριστήριο για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου'.

### 2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

#### Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Πιέστε το καπάκι προς τα μέσα και σύρτε το στην κατεύθυνση του βέλους.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη των μπαταριών, όπως δείχνει η εικόνα.
- 3 Σύρτε το καπάκι προς τα πίσω και κουμπώστε το καλά στη θέση του.



#### Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για να λειτουργεί με τις περισσότερες συσκευές Philips. Επειδή το SRU 3040 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να δοκιμάζετε αν η συσκευή σας λειτουργεί με το SRU 3040. Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 3040.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.
  - Αν δεν αναβοσβήσει το πλήκτρο, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες
- 3 Ελέγξτε αν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για τη συνοπτική παρουσίαση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στην παράγραφο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.
  - Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 3040 είναι έτοιμο για χρήση.



- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου', ή επισκεφθείτε για οξμίξε εγκατάσταση τη διεύθυνση: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



## Οδηγίες χρήσεως

**Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου**

Κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο μόνο αν η συσκευή σας δεν αποκρίνεται στο SRU 3040. Στην περίπτωση αυτή, το SRU 3040 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της συσκευής σας, χρειάζεται επομένως να προγραμματίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο.

Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD, βίντεο και αποκωδικοποιητή) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 3040. Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο με μη αυτόματο ή με αυτόματο τρόπο. Εάν ο κατασκευαστής της συσκευής σας αναγράφεται στον κατάλογο κατασκευαστών που υπάρχει στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης, τότε έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Easy brand scan (Άμεση αναγνώριση κατασκευαστή). Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης.

**Μη αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου**

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

**1** Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.

**2** Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών που υπάρχει στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Σε κάθε μάρκα αντιστοιχούν ένας ή περισσότεροι τετραψήφιοι κωδικοί. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.



*Προσοχή!* Υπάρχουν ξεχωριστοί πίνακες για τηλεόραση, DVD, βίντεο και αποκωδικοποιητή.

Στον δικτυακό μας τόπο [www.philips.com/irc](http://www.philips.com/irc) μπορείτε να επιλέξετε απευθείας τον αριθμό τύπου της συσκευής σας για να βρείτε τον σωστό κωδικό.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κωδικούς του σωστού πίνακα.

**3** Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV πατημένο επί **5 δευτερόλεπτα**, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμείνει αναμμένο.



**4** Στη συνέχεια, καταχωρίστε τον κωδικό του βήματος 2 χρησιμοποιώντας τα ψηφιακά πλήκτρα.

– Στη συνέχεια, το πλήκτρο TV θα αναβοσβήσει δύο φορές. Εάν το πλήκτρο αναβοσβήσει μία φορά για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, ο κωδικός δεν έχει πληκτρολογηθεί σωστά ή έχει πληκτρολογηθεί λανθασμένος κωδικός. Ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2.



**5** Στρέψτε το SRU 3040 προς την τηλεόραση και ελέγξτε αν αυτή λειτουργεί όπως πρέπει.

– Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 3040 είναι έτοιμο για χρήση. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.

• **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2 και δοκιμάστε να καταχωρίσετε τον επόμενο κωδικό της λίστας.**

**Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου**

Το τηλεχειριστήριο θα ψάξει τώρα αυτόματα τον σωστό κωδικό για τη συσκευή σας.

## Οδηγίες χρήσεως

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

**1** Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη και επιλέξτε κάποιο κανάλι χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά της (επιλέξτε για παράδειγμα το κανάλι 1).

- Αν πρόκειται για συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD ή βίντεο, εισάγετε ένα δισκάκι ή μια κασέτα και αρχίστε την αναπαραγωγή

**2** Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV **πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα**, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμείνει αναμμένο.



**3** Πατήστε το πλήκτρο αναμονής του SRU 3040 και **κρατήστε το πατημένο**.



- Το SRU 3040 αρχίζει πλέον να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης'. Κάθε φορά που στέλνεται ένας κωδικός, το πλήκτρο TV αναβοσβήνει.

**4** Αμέσως μόλις σβήσει η τηλεόρασή σας (λειτουργία αναμονής), αφήστε το πλήκτρο αναμονής του SRU 3040.

- Το SRU 3040 έχει πλέον βρει έναν κωδικό που λειτουργεί στην τηλεόρασή σας.

**5** Ελέγξτε αν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το SRU 3040.

- *Αν δεν συμβεί κάτι τέτοιο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση. Το SRU 3040 θα ψάξει τότε έναν κωδικό που λειτουργεί καλύτερα.*

- Αφού το SRU 3040 σαρώσει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα σταματήσει αυτόματα και το πλήκτρο TV θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

- Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 6 λεπτά για TV. Για DVD και VCR, ο χρόνος αυτός είναι 2 λεπτά

### 3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Στη σελίδα 3 υπάρχει συνοπτική εικόνα όλων των πλήκτρων.

- 1** **Αναμονή** ..... ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τηλεόραση, τον αποκωδικοποιητή (STB), το βίντεο ή το DVD.
- 2** **Άμεση αναγνώριση κατασκευαστή** ..... εναλλαγή μεταξύ του κανονικού τρόπου λειτουργίας και της λειτουργίας Άμεσης αναγνώρισης κατασκευαστή (πίεστε με ένα μολύβι ή συνδετήρα). Επίσης, ανατρέξτε στον 'Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης'.
- 3** **MENU /** ..... DVD:
  - ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού του δίσκου.
  - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT (Ⓢ): εμφανίζει το μενού του συστήματος.
 TV:
  - ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού.
  - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT (Ⓢ): εμφανίζει το μενού της τηλεόρασης.
 STB: ανοίγει το μενού του αποκωδικοποιητή.

## Οδηγίες χρήσεως

- A/V /** ..... - διακόπτει τον ήχο της τηλεόρασης (σίγαση).  
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT  
 ⑥: επιλέγει τις εισόδους εξωτερικού σήματος ήχου/εικόνας, που είναι συνδεδεμένες στην (στις) υποδοχή(ές) SCART της συσκευής σας (λειτουργία ήχου/εικόνας).
- OK /** ..... TV:  
 - επιλέγει τη λειτουργία ευρείας οθόνης (16:9).  
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT  
 ⑥: επιβεβαιώνει την επιλογή σας.  
 VCR: ανοίγει το Showview.  
 STB: εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: επιβεβαιώνει την επιλογή σας.
- BACK /** ..... - μετάβαση στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή απενεργοποίηση του μενού.  
 ..... - απενεργοποίηση του teletext.
- ④ **-VOL +** ..... - ρυθμίζει την ένταση του ήχου της τηλεόρασης.  
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT  
 ⑥: μετακινεί τον δρομέα αριστερά ή δεξιά μέσα στο μενού.
- ⑥ **Αριθμητικά** ..... απευθείας επιλογή καναλιών ή μουσικών  
**πλήκτρα** ..... κομματιών.
- ⑥ **SHIFT** ..... για επιπλέον λειτουργίες. Όταν το πιέζετε ταυτόχρονα με κάποιο άλλο πλήκτρο, το δεύτερο πλήκτρο εκτελεί διαφορετική λειτουργία. Για παράδειγμα:
- SHIFT +** ..... Εμφανίζει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμματισμού της τηλεόρασης.
- SHIFT +** ..... Εμφανίζει το μενού της τηλεόρασης.
- Δοκιμάστε στη συσκευή σας και άλλους συνδυασμούς με το πλήκτρο SHIFT, προκειμένου να βρείτε ποιες λειτουργίες είναι διαθέσιμες. Μόνο οι λειτουργίες που είναι εφικτές με το γνήσιο τηλεχειριστήριο είναι διαθέσιμες.
- ⑦ **◀** ..... TV: κόκκινο πλήκτρο ζατυεωυ.  
 VCR/DVD: γρήγορη μετακίνηση πίσω.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: αναπαραγωγή.  
 ..... STB: ανοίγει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων της τηλεόρασης.
- ▶▶** ..... TV: μπλε πλήκτρο ζατυεωυ.  
 VCR/DVD: γρήγορη μετακίνηση εμπρός
- ..... VCR/DVD: διακοπή αναπαραγωγής/εγγραφής.  
 TV: πράσινο πλήκτρο ζατυεωυ
- / FAV(orites)** VCR/DVD:  
 - ενεργοποιεί την εγγραφή.  
 - επιλέγει τις αγαπημένες επιλογές του μενού.
- ⑧ **II** ..... TV: κίτρινο πλήκτρο ζατυεωυ.  
 VCR/DVD: παύση αναπαραγωγής/εγγραφής.
- ⑧ **+/-** ..... επιλέγει μονοψήφιο ή διψήφιο αριθμό καναλιού.
- ⑨ **- PROG +** ..... - επιλέγει το προηγούμενο ή το επόμενο κανάλι/πρόγραμμα.  
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT  
 ⑥: μετακινεί τον δρομέα επάνω ή κάτω μέσα στο μενού.
- ⑩ **TV/STB/** ..... επιλέγει τη λειτουργία της τηλεόρασης (TV),  
**VCR/DVD** ..... του αποκωδικοποιητή (STB), του βίντεο (VCR) ή του DVD.
- *Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'. Είναι πιθανόν να πρέπει να καταχωρίσετε άλλο κωδικό για τη συσκευή.*

## Инструкции по использованию

Русский

## Содержание

1. Вступление .....	52
2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе .....	52-54
Установка батарей .....	52
Проверка пульта .....	52
Настройка пульта .....	53-54
3. Назначение кнопок .....	54-55
Список кодов устройств разных производителей .....	64-84

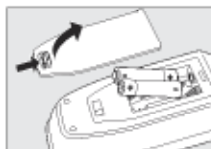
## 1. Введение

Благодарим Вас за выбор универсального пульта дистанционного управления Philips SRU 3040! После установки пульта дистанционного управления вы можете управлять с его помощью максимум 4 разными устройствами: телевизором, декодером (STB), DVD-проигрывателем/рекордером и видеомаягнитофоном. Инструкции по настройке приведены в разделе 'Подготовка пульта дистанционного управления к работе'.

## 2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе

## Установка батарей

- 1 Нажмите на крышку и снимите её, сдвинув в направлении стрелки.
- 2 Установите две батареи типа AAA в отделение для батарей, как показано.
- 3 Вставьте крышку на место до щелчка.



## Проверка пульта

Первоначально пульт запрограммирован на управление большинством приборов компании Philips. Поскольку пульт SRU 3040 может подавать разные сигналы для устройств разных фирм и даже разных моделей одной фирмы, рекомендуем сначала проверить, реагирует ли Ваше устройство на команды пульта SRU 3040. Это проиллюстрировано на приведённом ниже примере для телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков и видеомаягнитофона), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 3040.

Пример с телевизором:

- 1 Включите телевизор вручную или с помощью его собственной пульта. Настройтесь на канал 1.
- 2 Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку до её заворония.
  - Если кнопка не заворония, проверьте правильность установки батарей (см. Раздел 'Установка батарей').



- 3 Проверьте работу всех кнопок. Список кнопок и их функции приведены в разделе '3. Назначение кнопок'.
  - Если телевизор правильно реагирует на все команды пульта RU3040, пульт RU3040 готов к работе.



- Если устройство не реагирует на все или часть кнопок, обратитесь к разделу 'Настройка пульта', или для оперативной настройки идите в: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

## Инструкции по использованию

Русский

**Настройка пульта**

Эту процедуру нужно выполнять только в случае, если устройство не реагирует на команды пульта SRU 3040. Это означает, что пульт SRU 3040 не удалось определить марку или модель устройства, и поэтому пульт нужно перепрограммировать. Процедура настройки проиллюстрирована на примере телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (для DVD-проигрывателя/рекордера, видеомаягнитофона и декодера), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 3040. Вы можете настроить пульт дистанционного управления вручную или автоматически. Если марка Вашего устройства указана в списке кодов марок в Кратком руководстве по эксплуатации, вы также можете настроить пульт дистанционного управления с помощью функции легкого сканирования марок (Easy brand scan). См. подробности в Кратком руководстве по эксплуатации.

**Ручная настройка дистанционного пульта**

Пример настройки пульта для телевизора:

- 1** Включите телевизор вручную или с помощью ewo собственнo пульта. Настройтесь на канал 1.
- 2** Найдите марку Вашего телевизора в списке кодов в конце этого руководства. Для каждой марки указан один или несколько четырёхзначных кодов. Запишите первый код.  
*Будьте внимательны! Для телевизора, DVD-проигрывателя, видеомаягнитофона и декодера имеются отдельные таблицы.*



На нашем вебсайте [www.philips.com/irc](http://www.philips.com/irc) Вы можете сами выбрать номер типа Вашего устройства для отыскания нужного кода.

Для ТВ, видеомаягнитофона и декодера спутниковою телевидения предусмотрены разные таблицы символов.

- 3** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.
  - 4** После этого введите код, записанный в шаге 2, с помощью кнопок с цифрами.
    - Теперь кнопка TV мигнет дважды.
    - Если эта кнопка мигает один раз в течение продолжительного времени, код введён неверно или введён неверный код. Вернитесь к шагу 2.
  - 5** Направьте пульт SRU 3040 на телевизор и проверьте, правильно ли телевизор реагирует на пульт управления.
    - Если телевизор реагирует правильно на все кнопки, пульт SRU 3040 готов к работе. Не забудьте записать код, который Вы выбрали.
- **Если устройство реагирует неправильно на команды пульта, вернитесь к шагу 2 и попробуйте указать следующий код из списка.**

**Автоматическая настройка дистанционного пульта**

После этого дистанционный пульт начнёт автоматический поиск верного кода для Вашего устройства.

## Инструкции по использованию

Русский

Пример с телевизором:

**1** Убедитесь, что телевизор включён, и выберите произвольный канал с помощью его собственного пульта управления или кнопок на панели телевизора (напр., канал 1).

- Если Вы используете проигрыватель и записывающее устройство для видеодисков или видеоманитофон, установите диск или кассету и начните проигрывание.

**2** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



**3** Нажмите и удерживайте кнопку ожидания (standby) на пульте SRU 3040.



- Пульт SRU 3040 начнёт последовательно подавать команду выключения для всех известных ему моделей телевизоров. При каждом введении кода кнопка TV загорается.

**4** Когда ваш телевизор выключится (перейдет в режим ожидания), **немедленно** отпустите кнопку ожидания (standby) на пульте SRU 3040.



- Теперь пульту SRU 3040 известен код выключения телевизора.

**5** Проверьте, правильно ли телевизор реагирует на остальные команды пульта SRU 3040.

- **В противном случае Вы можете снова повторить автоматическую настройку. После этого SRU 3040 отыщет код, который будет более эффективным.**

- После того, как SRU 3040 просмотрит все известные коды, поиск автоматически прекратится и кнопка TV перестанет мигать.
- Автоматическая настройка пульта на телевизор занимает не более 6 минут. Для проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков или видеоманитофона это занимает 2 минуты.

### 3. Назначение кнопок

На стр. 3 указано назначение всех кнопок пульта.

- Standby** (Ожидание) ..... включает или выключает телевизор, декодер (STB), видеоманитофон или DVD-проигрыватель.
- Easy brand scan** (Легкое сканирование марок) ..... осуществляет переключение между обычным режимом работы и режимом легкого сканирования марок (нажмите авторучкой или скрепкой). Также см. 'Краткое руководство по эксплуатации'.
- MENU /** ..... DVD: - включает и выключает меню диска.  
 - при нажатии вместе с SHIFT (6): вход в системное меню.  
 TV: - вкл./выкл. телетекста.  
 - при нажатии вместе с SHIFT (6): открывает меню телевизора.  
 STB: открывает меню декодера.

## Инструкции по использованию

Русский

- A/V** / ..... - выключает звук телевизора.  
 - при нажатии вместе с SHIFT (6): выбирает внешние аудио/видео входы, подключенные к разъему(ам) SCART вашего оборудования (функция A/V).
- OK** / ..... TV: - выбирает широкоформатный режим телевизора (16:9).  
 - при нажатии вместе с SHIFT (6): подтверждает ваш выбор.  
 VCR: включает функцию ShowView.  
 STB: при нажатии вместе с SHIFT (6): подтверждает ваш выбор.
- BACK** / ..... - возвращает на один уровень назад в меню или выключает меню.  
 - выключает телетекст.
- ④ **-VOL +** ..... - регулирует громкость телевизора.  
 - при нажатии вместе с SHIFT (6): перемещает курсор влево или вправо по меню.
- ⑥ **Кнопки с цифрами** ..... непосредственный выбор каналов и записей.
- ⑥ **SHIFT** ..... предназначена для выполнения дополнительных функций. Если эта кнопка нажата одновременно с другой кнопкой, она изменит ее функцию. Например:
- SHIFT +** ..... открывает электронную программу телепередач.
- SHIFT +** ..... открывает меню телевизора.

Чтобы узнать, какие кнопки выполняют дополнительные функции с кнопкой SHIFT вашего устройства, попробуйте различные сочетания кнопок. Универсальный пульт будет выполнять только те функции, которые предусмотрены на собственном пульте дистанционного управления устройством.

- ⑦ **◀** ..... TV: красная кнопка режима Fast text.  
 VCR/DVD: ускоренная перемотка назад.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: включение воспроизведения.  
 STB: открывает электронную программу телепередач.
- ▶▶** ..... TV: голубая кнопка режима Fast text.  
 VCR/DVD: ускоренная перемотка вперед.
- ..... VCR/DVD: остановка воспроизведения / записи.  
 TV: зеленая кнопка режима Fast text.
- / FAV(orites)** ..... VCR/DVD:  
 - включение записи.  
 - выбирает любимые опции меню.
- ..... TV: желтая кнопка режима Fast text.  
 VCR/DVD: пауза воспроизведения / записи.
- ⑧ **+/-** ..... позволяет выбрать однозначные или двузначные номера каналов.
- ⑨ **- PROG +** ..... - выбирает предыдущий или следующий канал / программу.  
 - при нажатии вместе с SHIFT (6): перемещение курсора вверх или вниз в меню.
- ⑩ **TV/STB / VCR/DVD** ..... выбирает режим управления телевизором, декодером, видеомagneтофоном или DVD-проигрывателем.

- Если устройство не реагирует на все или некоторые кнопки, обратитесь к разделу "Настройка пульта". Возможно, необходимо ввести другой код прибора.

## Návod k použití

### Obsah

<b>1. Úvod</b> .....	56
<b>2. Instalace dálkového ovládače</b> .....	56-58
Uložení baterií .....	56
Zkouška dálkového ovládače .....	56
Nastavení dálkového ovládače .....	57-58
<b>3. Tlačítka a funkce</b> .....	58-59
Kódový seznam všech značek / zařízení .....	64-84
Informace pro zákazníka .....	89

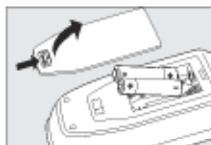
### 1. Úvod

Blahopřejeme vám, že jste si zakoupili univerzální dálkový ovládač značky Philips. Po instalaci dálkového ovládače můžete ovládat maximálně 4 různých zařízení: TV, STB (přijímací adaptér), DVD přehrávač/rekordér a VCR. Informace o přípravě dálkového ovládače k provozu najdete v kapitole 'Instalace dálkového ovládače'.

### 2. Instalace dálkového ovládače

#### Uložení baterií

- 1 Víčko stiskněte a posuňte je po směru šipky.
- 2 Umístěte dvě baterie typu AAA do zásobníku pro baterie viz.
- 3 Zasuňte víčko zpět na doraz.



#### Zkouška dálkového ovládače

Dálkový ovládač je naprogramovaný tak, abyste jím mohli ovládat většinu přístrojů značky Philips. Jelikož ovládač SRU 3040 může pro různé značky i pro různé modely stejné značky používat jiné signály, doporučujeme, abyste si vyzkoušeli, zda příslušný přístroj reaguje na ovládač SRU 3040. V níže uvedeném příkladu (televize) je návod k provedení zkoušky. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér a VCR), která chcete ovládat pomocí SRU 3040.

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV. Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.
  - Pokud tlačítko nezačne svítit, zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně (viz 'Uložení baterií').
- 3 Zkontrolujte, zda fungují všechna tlačítka. Přehled tlačítek a jejich funkcí je v části '3. Tlačítka a funkce'.
  - Jestliže televizní přijímač reaguje správně na všechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 3040 připraven k provozu.



- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musí se seřídit podle návodu v části 'Nastavení dálkového ovládače', nebo pro online nastavení viz [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**



### Nastavení dálkového ovládače

Dálkový ovládač je třeba seřadit pouze tehdy, jestliže vaše přístroje na ovládač SRU 3040 nereagují. V tomto případě ovládač SRU 3040 nepozná značku a/ nebo model vašeho přístroje, takže jej budete muset nejprve naprogramovat. V níže uvedeném příkladu (televize) je k tomu návod. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér, VCR a přijímací adaptér), která chcete ovládat pomocí SRU 3040. Dálkový ovládač můžete nastavit buď manuálně, nebo automaticky. Je-li značka vašeho přístroje uvedena v seznamu kódů značek ve stručném návodu k instalaci, můžete dálkový ovládač seřadit pomocí snadného skenu značek (Easy brand scan). Návod najdete ve stručném návodu k instalaci.

#### Manuální nastavení dálkového ovládače

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Na konci této příručky si podle značky svého televizního přijímače zjistíte příslušný kód. U všech značek je uveden alespoň jeden čtyřmístný kód. Zaznamenejte si první kód. *Pozor! Pro TV, DVD, VCR a STB (přijímač adaptér) jsou tabulky odlišné.*



Na našich internetových stránkách [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) můžete přímo vybrat číslo typu zařízení, kde získáte správný kód.

Zkontrolujte, zda jste si zaznamenali kód ze správné tabulky.

- 3 Zvolte TV; podržte tlačítko TV stisknuté 5 sekund, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.
  - 4 Nyní pomocí digitálních tlačítek zaveďte kód, který jste si zaznamenali v bodu 2.
    - Tlačítko TV nyní dvakrát zabliká.
    - Pokud tlačítko blikne jednou na delší dobu, kód nebyl zadán správně nebo byl zadán chybný kód. Zkuste to znovu od bodu 2.
  - 5 Zaměřte ovládačem SRU 3040 na televizi a zkontrolujte, zda správně reaguje.
    - Jestliže televizní přijímač reaguje správně na všechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 3040 připravený k provozu. Nezapomeňte si poznamenat příslušný kód.
- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musíte postup od bodu 2 opakovat a použít další kód uvedený v seznamu.**



#### Automatické nastavení dálkového ovládače

Dálkový ovládač automaticky vyhledá správný kód pro dané zařízení.

## Návod k použití

Příklad: televizní přijímač

- 1 Zkontrolujte, zda je televize zapnutá a původním dálkovým ovládačem nebo tlačítky na televizi si zvolte některý kanál (například kanál 1).
  - Pokud je zařízení DVD přehrávač/rekordér nebo VCR, vložte disk nebo kazetu a spusťte přehrávání.
- 2 Zvolte TV: podržte tlačítko TV **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 3 Stiskněte tlačítko standby na přístroji SRU 3040 a podržte je stisknuté.




- Ovládač SRU 3040 začne nyní postupně vysílat všechny známé signály pro vypnout TV. Pokaždé, kdy je odeslán kód, tlačítko TV zasvítí.



- 4 Jakmile se vaše TV vypne (zůstane v režimu standby), okamžitě uvolněte tlačítko standby na SRU 3040.
  - Ovládač SRU 3040 nyní našel kód, kterým může ovládat váš televizní přijímač.
- 5 Zkontrolujte, zda můžete ovládačem SRU 3040 ovládat všechny funkce na svém televizním přijímači.
  - **Pokud se tak nestane, opakujte automatické nastavení. SRU 3040 pak vyhledá kód, který funguje lépe.**
  - Poté co SRU 3040 projde veškeré známé kódy, vyhledávání se automaticky zastaví a tlačítko TV přestane blikat.
  - Automatické programování televizního přijímače trvá maximálně 6 minut. Pro DVD a VCR je tento čas 2 minuty.










### 3. Tlačítka a funkce

Na obrázku na straně 3 jsou zobrazena všechna tlačítka a uvedeny jejich funkce.

- ① **Standby** . . . . . zapne a vypne TV, STB (přijímací adaptér), VCR nebo DVD
- ② **Easy brand scan** . . . . . přepíná mezi běžným provozním režimem a snadným skenem značek (stiskněte tužkou nebo drátkem svorky). Viz též stručný návod k instalaci.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - zapne a vypne diskové menu.
  - stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT ⑥: přivolá systémové menu.
 TV:
  - zapne a vypne teletext.
  - stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT ⑥: otevře hlavní nabídku TV.
 STB: otevře menu přijímacího adaptéru.

## Návod k použití

Česky

- A/V** /  ..... - ztlumí zvuk na televizi.  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : zvolí externí audio/video vstupy, připojené ke konektoru(ům) SCART na vašem přístroji (funkce A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- zvolí širokou obrazovku na TV (16:9).  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : potvrdí vaši volbu.  
VCR: otevře funkci showview.  
STB: stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : potvrdí vaši volbu.
- BACK** /  ..... - skočí na hlavní nabídce o jednu hladinu zpět nebo hlavní nabídku vypne.  
- vypne TV text.
- 4 - VOL +** ..... - seřadí hlasitost televize.  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : kurzor doleva či doprava na hlavní nabídce.
- 6 Digitální tlačítka** ..... přímá volba kanálů a stop.
- 6 SHIFT** ..... k dalším funkcím. Stisknete-li SHIFT spolu s jiným tlačítkem, získá druhé tlačítko další funkci.  
Například:  
**SHIFT + ** ..... Otevře elektronický průvodce televizními programy.  
**SHIFT + ** ..... Přivolá hlavní nabídku TV.

Vyzkoušejte si na přístroji kombinace dalších tlačítek s tlačítkem SHIFT a zjistíte si, jaké funkce máte k dispozici. Jsou k dispozici pouze funkce, které byly dostupné na původním dálkovém ovladači.

- 7 ** ..... TV: červené rychlé textové tlačítko.  
VCR/DVD: vyhledává rychle zpět.
-  / GUIDE** ..... VCR/DVD: začne přehrávku.  
STB: Otevře elektronický průvodce televizními programy.
- ** ..... TV: modré rychlé textové tlačítko.  
VCR/DVD: vyhledává rychle vpřed.
- ** ..... VCR/DVD: zastaví přehrávku / záznam.  
TV: zelené rychlé textové tlačítko.
-  / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
- začne záznam.  
- zvolí na menu oblíbenou nabídku.
- ** ..... TV: žluté rychlé textové tlačítko.  
VCR/DVD: přeruší přehrávku / záznam.
- 8 +/-** ..... zvolí jednomístná či dvoumístná čísla kanálů.
- 9 - PROG +** ..... - zvolí předchozí či následující kanál / program.  
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT : kurzor v hlavní nabídce nahoru či dolů.
- 10 TV/STB/VCR/DVD** zvolí režim TV, STB, VCR nebo DVD.

- **Jestliže přístroj vůbec nereaguje nebo reaguje jen na některé pokyny tlačítek, postupujte podle návodu 'Nastavení dálkového ovladače'. Je možné, že budete pro daný přístroj muset zadat jiný kód.**

## Instrukcja obsługi

## Spis treści

<b>1. Wprowadzenie</b> .....	60
<b>2. Instalowanie pilota</b> .....	60-62
Wkładanie baterii .....	60
Testowanie pilota .....	60
Konfigurowanie pilota .....	61-62
<b>3. Klawisze i funkcje</b> .....	62-63
Lista kodów wszystkich producentów / sprzętu .....	64-84
Informacje dla użytkownika .....	89

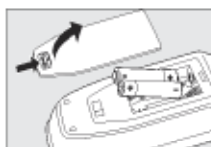
## 1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu pilota uniwersalnego Philips. Zainstalowanie pilota umożliwi ci zdalne sterowanie różnymi urządzeniami, w ilości do czterech, w tym: telewizor, dekodery telewizji cyfrowej (STB), odtwarzacz/nagrywarka DVD i magnetowid. Informacje dotyczące przygotowania pilota do użycia znajdują się w rozdziale 'Instalowanie pilota'.

## 2. Instalowanie pilota

## Wkładanie baterii

- 1 Wciśnij pokrywę i przesunij ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- 2 Włóż dwie baterie typu AAA do pojemnika na baterie, zgodnie z ilustracją.
- 3 Przesuń pokrywę z powrotem i zatrzaśnij ją.



## Testowanie pilota

Pilot został zaprogramowany do sterowania urządzeniami firmy Philips. Ponieważ pilot SRU 3040 może używać różnych sygnałów dla każdego urządzenia, a nawet dla różnych modeli tego samego urządzenia, zalecane jest sprawdzenie, czy dane urządzenie reaguje na sterowanie pilotem SRU 3040. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacza/ nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 3040.

Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Naciskając klawisz TV wybierz tryb TV. Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.
  - Jeśli klawisz się nie zaświeci, sprawdź czy baterie zostały poprawnie zainstalowane (zob. 'Wkładanie baterii').



- 3 Sprawdź, czy działają wszystkie klawisze. Informacje na temat przeglądu klawiszy oraz ich funkcji znajdują się w rozdziale 'Klawisze i funkcje'.
  - Jeśli telewizor reaguje prawidłowo na wszystkie klawisze, pilot SRU 3040 jest gotowy do użycia.



- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota', lub wejdź na stronę: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc), aby skorzystać z instrukcji on-line.**

### Konfigurowanie pilota

Jest to konieczne tylko wtedy, gdy urządzenie nie reaguje na sygnały z pilota SRU 3040. W takim przypadku pilot SRU 3040 nie rozpoznaje producenta lub modelu urządzenia i należy zaprogramować pilota tak, aby je rozpoznawał. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacz/nagrywarka DVD, magnetowid i dekodery telewizji cyfrowej), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 3040. Zdalne sterowanie można konfigurować ręcznie lub automatycznie. Jeśli marka posiadanego sprzętu figuruje na liście kodów marek w 'Instrukcji szybkiego uruchamiania' to zdalne sterowanie można także nastawić skanując marki Easy. Szczegółowe wskazówki podane są w 'Instrukcji szybkiego uruchamiania'.

#### Ręczne konfigurowanie pilota

Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Wyszukaj producenta telewizora na liście kodów znajdującej się na tylnej okładce niniejszej instrukcji. Dla każdego producenta wymieniony jest jeden lub kilka kodów. Zanotuj pierwszy kod.



Uwaga! Istnieją oddzielne tabele dla telewizora, DVD, magnetowidu i dekodera telewizji cyfrowej.

Na naszej stronie internetowej [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) możesz bezpośrednio wybrać oznaczenie i odnaleźć właściwy kod urządzenia.

Upewnij się, że szukasz kodu we właściwej tabeli.

- 3 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.
- 4 Następnie za pomocą klawiszy numerycznych wpisz kod zanotowany w punkcie 2.
  - Klawisz TV mignie teraz dwa razy. Powolne miganie klawisza oznacza, że kod nie został właściwie wprowadzony, lub że wprowadzony został niewłaściwy kod. Rozpocznij ponownie od punktu 2.



- 5 Skieruj pilota SRU 3040 na telewizor i sprawdź, czy reaguje właściwie.
    - Jeśli telewizor reaguje na wszystkie klawisze, pilot RU3040 jest gotowy do użycia. Nie zapomnij o zanotowaniu kodu.
- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, rozpocznij ponownie od punktu 2 i użyj kolejnego kodu z listy.**

#### Automatyczne konfigurowanie pilota

Pilot automatycznie wyszuka kody właściwe dla twojego sprzętu.

## Instrukcja obsługi

Przykład telewizora:

- 1 Sprawdź, czy telewizor jest włączony i wybierz kanał za pomocą oryginalnego pilota lub przycisków na telewizorze (np. kanał 1).
  - Jeśli urządzeniem jest odtwarzacz/nagrywarka DVD lub magnetowid, włóż płytę lub taśmę i uruchom odtwarzanie.
- 2 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony



- 3 Wciśnij klawisz czuwania (standby) na SRU 3040 i przytrzymaj wciśnięty.



- Pilot SRU 3040 zacznie teraz po kolei emitować wszystkie znane sygnały 'wyłącz telewizor'. Z każdym wysłanym kodem zapala się klawisz TV.



- 4 Z chwilą wyłączenia się telewizora (przejścia w stan czuwania), natychmiast zwolnij klawisz standby na SRU 3040.

- Pilot SRU 3040 znalazł kod, który działa z tym telewizorem.


- 5 Sprawdź, czy pilot SRU 3040 może sterować wszystkimi funkcjami telewizora.

- **Jeśli tak nie jest, to automatyczne konfigurowanie można powtórzyć. SRU 3040 poszuka wtedy innego kodu, który działa lepiej.**










- Po sprawdzeniu wszystkich znanych mu kodów, SRU 3040 automatycznie zakończy wyszukiwanie, a klawisz TV przestanie migać.
- Automatyczne programowanie odbiornika telewizyjnego zajmuje najwyżej 6 minut. Dla DVD i VCR czas ten wynosi 2 minuty

### 3. Klawisze i funkcje

Ilustracja na stronie 3 przedstawia wszystkie klawisze oraz ich funkcje.


- ① **Standby** . . . . . włącza i wyłącza telewizor, dekodery telewizji cyfrowej (STB), magnetowid lub DVD.
- ② **Easy brand scan** . . . . . przełącza pomiędzy normalnym trybem działania, a trybem skanowania marek Easy (wciśnij długopisem lub spinaczem do papieru). Patrz także 'Instrukcja szybkiego uruchamiania'.
- ③ **MENU /**  . . . . . DVD:
  - włącza i wyłącza menu płyty.
  - wciśnięty łącznie z SHIFT ⑥: wprowadza menu systemu.
 TV:
  - włącza i wyłącza teletext.
  - wciśnięty łącznie z SHIFT ⑥: otwiera menu TV.
 STB: otwiera menu dekodera telewizji cyfrowej.

## Instrukcja obsługi

- A/V** /  ..... - wycisza dźwięk telewizora.  
- wciśnięty łącznie z SHIFT : wybiera zewnętrzne wejścia dźwięku/obrazu podłączone do łącznika(ów) SCART posiadanego sprzętu (funkcja A/V).
- OK** /  ..... TV:  
- wybiera szeroki ekran TV (16:9).  
- wciśnięty łącznie z SHIFT : potwierdza dokonany wybór.  
VCR: otwiera przegląd.  
STB: wciśnięty łącznie z SHIFT : potwierdza dokonany wybór.
- BACK** /  ..... - przeskakuje na powrót o jeden poziom w menu, lub wyłącza menu.  
- wyłącza tekst TV.
- ④ **- VOL +** ..... - reguluje głośność telewizora.  
- wciśnięty łącznie z SHIFT : kursor porusza się w prawo i w lewo na menu.
- ⑤ **Klawisze numeryczne** ..... bezpośredni wybór kanałów i ścieżek.
- ⑥ **SHIFT** ..... dla dodatkowych funkcji. Wciśnięty łącznie z drugim klawiszem dostarczy nowej funkcji. Wszystkie klawisze oznaczone na niebiesko można używać łącznie z SHIFT. Na przykład:
- SHIFT +**  ..... Otwiera elektroniczny repertuar programów TV.  
**SHIFT +**  ..... Wprowadza menu TV.

Polski

Wypróbuj na swoim urządzeniu różne kombinacje z klawiszem SHIFT, dla stwierdzenia, które funkcje są dostępne. Dostępne są wyłącznie funkcje figurujące na oryginalnym pilocie zdalnego sterowania.

- ⑦ **◀** ..... TV: czerwony klawisz fasttext (szybkiego tekstu).  
VCR/DVD: szybkie przeszukiwanie wstecz.
- ▶ / GUIDE** ..... VCR/DVD: uruchamia odtwarzanie.  
STB: otwiera elektroniczny repertuar programów TV
- ▶▶** ..... TV: niebieski klawisz fasttext.  
VCR/DVD: szybkie przeszukiwanie do przodu.
- ..... VCR/DVD: zatrzymuje odtwarzanie / nagrywanie.  
TV: zielony klawisz fasttext.
- / FAV(orites)** ... VCR/DVD:  
- uruchamia nagrywanie.  
- wybiera ulubione opcje menu.
- ||** ..... TV: żółty klawisz fasttext.  
VCR/DVD: przerywa chwilowo (pauza) odtwarzanie / nagrywanie.
- ⑧ **+/-** ..... wybiera pomiędzy jedno- i dwucyfrowymi numerami kanałów.
- ⑨ **- PROG +** ..... - wybiera poprzedni lub następny kanał / program.  
- wciśnięty łącznie z SHIFT : kursor porusza się w dół i w górę menu.
- ⑩ **TV/STB/ VCR/DVD** ..... wybiera tryb: telewizor, dekodery telewizji cyfrowej, magnetowid lub DVD.

- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota'. Możliwe, że będzie konieczne wprowadzenie innego kodu dla urządzenia.**

Codes

TV

**SETUP CODES FOR  
TELEVISION**

A.R. Systems	.....0401, 0482	Autovox	.....0103, 0114, 0233, 0244, .....0264, 0274
Acura	.....0036	Awa	.....0036, 0038, 0063, 0135, .....0244, 0633
Admiral	.....0114, 0120, 0190, 0240	Axxent	.....0036
Adyson	.....0243, 0244	Baird	.....0099, 0220, 0244, 0370
Agashi	.....0243, 0244	Bang & Olufsen	.....0114, 0592
Agef	.....0114	Barco	.....0579
Aiko	.....0036, 0243, 0244	Basic Line	.....0036, 0064, 0244, .....0245, 0309, 0366, 0401, 0482, .....0583, 0695, 1064
Aiwa	.....0728, 1943	Baur	.....0037, 0064, 0376, 0388, .....0532, 0539, 0562, 0581
Akai	.....0036, 0057, 0064, 0099, .....0190, 0218, 0243, 0244, 0245, .....0378, 0388, 0398, 0475, 0500, .....0507, 0575, 0579, 0583, 0633, .....0658, 0729, 0741, 0742	Bazin	.....0244
Akiba	.....0064, 0245, 0309, 0321, .....0482	Beko	.....0064, 0397, 0445, 0513, .....0633, 0741, 0742, 0835, 1064
Akito	.....0064	Belson	.....0725
Akura	.....0036, 0064, 0245, 0303, .....0309, 0386, 0695, 0741, 1064	Beon	.....0064, 0445
Alaron	.....0243	Berthen	.....0695
Alba	.....0036, 0063, 0064, 0190, .....0243, 0245, 0262, 0274, 0382, .....0398, 0445, 0458, 0514, 0695, .....0741, 1064	Best	.....0364, 0448
Allorgan	.....0233, 0244, 0321	Bestar	.....0064, 0397, 0401
Allstar	.....0064	Bestar-Daewoo	.....0401
Amplivision	.....0244, 0397, 0427	Binatone	.....0244
Amstrad	.....0036, 0064, 0204, 0245, .....0389, 0398, 1064	Black Diamond	.....1064, 1936
Anam	.....0036	Black Panther	.....0129
Anex	.....0448	Blaupunkt	.....0063, 0197, 0218, .....0222, 0240, 0482, 0562, 0581
Anglo	.....0036	Blue Sky	.....0064, 0245, 0309, .....0482, 0514, 0583, 0695, 0741, .....0742, 0835, 1064
Anitech	.....0036, 0064, 0103, 0309	Blue Star	.....0309
Ansonic	.....0036, 0131, 0319, 0397, .....0455, 0695, 1464	Bondstec	.....0274
Arc En Ciel	.....0223, 0360, 0426, .....0528, 0595	Boots	.....0036, 0244
Arcam	.....0243, 0244	Bosch	.....0347
Ardem	.....0064, 0741	BPL	.....0064, 0309
Aristona	.....0064, 0583	Brandt	.....0136, 0223, 0264, 0314, .....0360, 0362, 0426, 0528, 0587, .....0595, 0652, 0741
ART	.....1064	Brandt Electronique	.....0528, 0595
Arthur Martin	.....0264	Brinkmann	.....0064, 0445, 0513, .....0695
ASA	.....0097, 0114, 0131	Brionvega	.....0114, 0389
Asberg	.....0103, 0129	Britannia	.....0243, 0244
Asora	.....0036	Bruns	.....0114
Asuka	.....0244, 0245	BSR	.....0321, 0579
Atlantic	.....0233, 0347	BTC	.....0245
Audiosonic	.....0036, 0064, 0136, .....0244, 0245, 0364, 0397, 0401, .....0455, 0513, 0741, 0742	Bush	.....0036, 0063, 0064, 0244, .....0245, 0262, 0309, 0321, 0376, .....0382, 0388, 0398, 0401, 0514, .....0579, 0583, 0695, 0725, 0741, .....1064
Audioton	.....0244, 0455, 0513	Candle	.....0057
Audioworld	.....0725	Canton	.....0245
		Carad	.....0637, 0695, 1064
		Carena	.....0064, 0482

CODELIST



## Codes

## TV

Carrefour .....	0063, 0097	Digiline .....	0132, 0695
Carver .....	0197	Dixi .....	0036, 0064, 0114
Cascade .....	0036, 0064	Domeos .....	0695
Casio .....	0064	Dream Vision .....	1731
Cathay .....	0064	Dual .....	0064, 0244, 0286, 0379, 0579, 1164
CCE .....	0064	Dual Tec .....	0244
Centrum .....	1064	Dumont .....	0097, 0114, 0129, 0240, 0374
Centurion .....	0064	Durabrand .....	1464
Century .....	0114, 0240, 0265, 0274	Dynatron .....	0064
CGE .....	0101, 0103, 0274, 0333, 0397, 0445, 0579	E-Elite .....	0245
Cimline .....	0036, 0245	Edison-Minerv .....	0514
Citizen .....	0057	Elbe .....	0244, 0265, 0286, 0319, 0389, 0462, 0637
City .....	0036	Elekta .....	0309
Clarivox .....	0064, 0097, 0364	Elin .....	0036, 0064, 0131, 0376, 0388, 0475, 0575
Clatronic .....	0036, 0064, 0103, 0129, 0244, 0245, 0274, 0347, 0397, 0398, 0633, 0741	Elite .....	0245, 0347
Clayton .....	1064	Elman .....	0129
CMS .....	0243	Elta .....	0036, 0458
CMS Hightec .....	0244	Emco .....	0274
Condor .....	0036, 0064, 0074, 0309, 0347, 0397, 0445	Emerson .....	0064, 0097, 0114, 0204, 0240, 0274, 0309, 0347, 0388, 0397, 0398, 0513, 0741, 1936
Conrac .....	0835	Emperor .....	0309
Contec .....	0036, 0063, 0064, 0243	Envision .....	0057
Continental Edison .....	0136, 0223, 0264, 0314, 0360, 0426, 0514, 0528, 0595	Erres .....	0064
Cosmel .....	0064, 0364	ESA .....	0839
Crezar .....	0240	ESC .....	0064, 0244
Crosley .....	0101, 0103, 0114, 0240, 0274, 0374, 0579	Etron .....	0036
Crown .....	0036, 0064, 0103, 0366, 0386, 0397, 0445, 0448, 0513, 0514, 0633, 0741, 0742, 1064	Eurofeel .....	0244
Crystal .....	0458	Euroman .....	0064, 0243, 0244, 0448
CS Electronics .....	0243, 0245, 0274	Europa .....	0064
CTC .....	0274	Europhon .....	0129, 0240, 0244, 0458, 0579
Curtis Mathes .....	0057	Expert .....	0233
Cybertron .....	0245	Exquisit .....	0064, 0274
D-Vision .....	0583	Fenner .....	0036, 0401
Daewoo .....	0036, 0064, 0244, 0245, 0401, 0583, 0661, 1936	Ferguson .....	0064, 0136, 0220, 0222, 0265, 0314, 0362, 0370, 0575, 0587, 0652, 1064
Dainichi .....	0243, 0245	Fidelity .....	0064, 0190, 0220, 0243, 0388, 0398, 0539
Dansai .....	0036, 0063, 0064, 0243	Filsai .....	0244
Dantax .....	0741, 0742	Finlandia .....	0099, 0190, 0373, 0386, 0575
Dayton .....	0036	Finlux .....	0064, 0070, 0099, 0114, 0129, 0131, 0132, 0144, 0373, 0374, 0510, 0507, 0519, 0579, 0608, 0741, 0742, 0835
Daytron .....	0401	Firstline .....	0036, 0064, 0099, 0243, 0244, 0262, 0265, 0274, 0321, 0376, 0388, 0401, 0579, 0583, 0695, 0741, 0835, 1064
De Graaf .....	0575		
Decca .....	0064, 0099, 0244		
Denver .....	0064, 0614		
DER .....	0220		
Desmet .....	0036, 0064, 0114, 0347		
Diamant .....	0064		
Digatron .....	0064		

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Fisher.....0063, 0099, 0114, 0131, .....0244, 0397, 0579, 0582	Grundig.....0063, 0064, 0097, 0218, .....0222, 0264, 0514, 0562, 0581, .....0583, 0614
Flint.....0064, 0099, 0245, 0482, 0637	H&B.....0835
Forgestone.....0220	Haier.....0725
Formenti.....0064, 0114, 0240, .....0243, 0347, 0374, 0579	Halifax.....0244
Formenti-Phoenix.....0243, 0347, .....0579	Hampton.....0243, 0244
Fortress.....0120	Hanimex.....0245, 0321
Fraba.....0064, 0397	Hanseatic.....0036, 0064, 0114, .....0244, 0303, 0309, 0321, 0347, .....0388, 0455, 0458, 0583, 0661, .....0741, 0835
Friac.....0036, 0064, 0129, 0397, .....0448, 0637	Hantarex.....0036, 0064, 0129, 0240, .....0265
Frontech.....0036, 0190, 0244, 0274, .....0458, 0475	Hantor.....0064
Fujitsu.....0036, 0099, 0233, 0244, .....0286	Harwood.....0036, 0064, 0344, 0514
Fujitsu General.....0036, 0233, 0244	Havermy.....0120
Funai.....0321, 0695	HCM.....0036, 0064, 0244, 0245, .....0309, 0445
Galaxi.....0064	Hema.....0036, 0244
Galaxis.....0064, 0397	Hifivox.....0223, 0426, 0528, 0595
GBC.....0036, 0240, 0245, 0401, .....0579	Higashi.....0243
GE.....0120, 0309, 0652	Hikona.....0245
GEC.....0064, 0099, 0190, 0244, .....0388	Hinari.....0036, 0063, 0064, 0245, .....0262, 0321, 0382
Geloso.....0036, 0240, 0374, 0401, .....0579	Hisawa.....0245, 0309, 0427, 0482, .....0637, 0741
General Technic.....0036	Hisense.....0535, 0583
Genesis.....0036	Hit.....0114
Genexxa.....0036, 0190, 0245	Hitachi.....0063, 0064, 0099, 0132, .....0135, 0136, 0190, 0223, 0240, .....0244, 0252, 0333, 0370, 0374, .....0376, 0383, 0500, 0507, 0519, .....0575, 0579, 0661, 1064, 1164, .....1252
Gericom.....0835	Hitachi Fujian.....0135
Germanvox.....0240	Hitsu.....0036, 0245, 0482, 0637
Goldfunk.....0695	HMV.....0114
GoldHand.....0243	Hoeher.....0741
GoldStar.....0057, 0064, 0136, 0190, .....0243, 0244, 0274, 0317, 0388, .....0458, 0633, 0741, 0742	Home Electronics.....0633
Gooding.....0514	Hornophon.....0064
Goodmans.....0036, 0063, 0064, .....0099, 0244, 0245, 0262, 0344, .....0362, 0370, 0398, 0401, 0507, .....0514, 0583, 0587, 0661, 0695, .....0741, 0835, 1064, 1936	Hoshai.....0309
Gorenje.....0397, 0448	Huanyu.....0243, 0401
GPM.....0245	Hyper.....0036, 0243, 0244, 0274
Gradiente.....0197	Hypson.....0064, 0309, 0427, 0482, .....0695, 0741, 0742, 1064
Graetz.....0190, 0366, 0374, 0388, .....0398, 0514, 0741	Iberia.....0064
Granada.....0064, 0099, 0103, 0135, .....0190, 0244, 0253, 0366, 0370, .....0378, 0383, 0386, 0427, 0500, .....0575, 0587	ICE.....0243, 0244, 0245, 0398
Grandin.....0036, 0064, 0190, 0309, .....0347, 0401, 0482, 0637, 0695, .....0741, 0742, 1064	ICeS.....0243, 0245
	Imperial.....0064, 0101, 0103, 0223, .....0274, 0397, 0445, 0458, 0579
	Indesit.....0240, 0264
	Indiana.....0064
	Ingelen.....0190, 0514, 0637, 0741
	Ingersoll.....0036

CODELIST

## Codes

## TV

Inno Hit.....	0036, 0099, 0129, 0244,	L&S Electronic.....	0741, 0835
.....	0274, 0309, 0317	LaSAT.....	0513
Interbuy.....	0064, 0274	Leader.....	0036
Interfunk.....	0064, 0114, 0190, 0274,	Lecson.....	0064
.....	0376, 0388, 0520, 0539, 0595	Lenco.....	0064, 0401
Internal.....	0064, 1936	Leyco.....	0064, 0099, 0321
Intervision.....	0036, 0064, 0129,	LG.....	0064, 0583, 0725, 0741, 0742
.....	0244, 0245, 0274, 0309, 0458,	Liesenk & Tter.....	0064
.....	0475, 0482, 0513, 0514	Liesenkotter.....	0064
Irradio.....	0245, 0274, 0317, 0398	Lifetec.....	0064, 0245, 0401, 0695,
Isukai.....	0064, 0245, 0309, 0482	.....	0741, 1164, 1164
ITC.....	0244, 0347, 0579	LME.....	0458
ITS.....	0243, 0398	Local India TV.....	0398
ITT.....	0190, 0220, 0366, 0373,	Lodos.....	1064
.....	0374, 0376, 0378, 0388, 0500,	Loewe.....	0064, 0114, 0319, 0539
.....	0507, 0575, 0637	Logik.....	0038, 0220
ITT Nokia.....	0190, 0366, 0373,	Logix.....	0695
.....	0374, 0376, 0378, 0388, 0458,	Luma.....	0233, 0286, 0389, 1064
.....	0500, 0507, 0575, 0633, 0637	Lumatron.....	0244
ITV.....	0064, 0401	Lux May.....	0036, 0064
Jean.....	0063	Luxor.....	0190, 0244, 0264, 0317,
JMB.....	0383, 0661	.....	0376, 0383, 0384, 0388, 0500,
Jubilee.....	0583	.....	0507, 0575, 0658, 1064
JVC.....	0003, 0120, 0220, 0245,	M Electronic.....	0036, 0064, 0131,
.....	0398, 0445, 0633, 0677, 0680	.....	0132, 0136, 0190, 0244, 0314,
Kaisui.....	0036, 0064, 0243, 0244,	.....	0373, 0401, 0507
.....	0245, 0309, 0482	Madison.....	0064
Kamp.....	0243	Magnadyne.....	0114, 0129, 0274,
Kapsch.....	0131, 0190, 0233, 0388	.....	0374, 0579
Karcher.....	0309, 0448, 0633, 0637,	Magnafon.....	0103, 0119, 0240, 0243
.....	0741	Magnavox.....	0063
Kathrein.....	0583	Magnum.....	0064, 0741, 0742
Kawa.....	0398	Manesth.....	0064, 0244, 0262,
KB Aristocrat.....	0190, 0374	.....	0321, 0347
Kendo.....	0064, 0129, 0262, 0274,	Manhattan.....	0064, 0695, 1064
.....	0321, 0389, 0455, 0637, 1464	Marantz.....	0064, 0583, 0882
Kennedy.....	0233, 0240, 0462, 0579	Marelli.....	0114
Kennex.....	1064	Mark.....	0064, 0244, 0741, 0742
Kenwood.....	0057	Masuda.....	0036, 0245
Kingsley.....	0243	Matsui.....	0036, 0038, 0063, 0064,
Kiton.....	0064, 0695	.....	0099, 0204, 0218, 0222, 0244,
Kneissel.....	0004, 0265, 0286, 0319,	.....	0262, 0321, 0362, 0382, 0398,
.....	0389, 0401, 0462, 0583, 0637	.....	0458, 0482, 0514, 0583, 0741,
Kolster.....	0129, 0274, 0376	.....	1064
Konka.....	0064, 0245, 0398, 0445,	Mediator.....	0064
.....	0614, 0741	Medion.....	0064, 0539, 0583, 0695,
Kontakt.....	0514	.....	0725, 0741, 0835, 1164, 1164,
Korpel.....	0064	.....	1464
Korting.....	0114, 0347, 0448	Megas.....	0637
Koyoda.....	0036	MEI.....	1064
Kraking.....	0265	Melectronic.....	0036, 0064, 0131,
KTV.....	0057, 0244	.....	0132, 0190, 0222, 0243, 0244,
Kuba.....	0376	.....	0274, 0373, 0376, 0401, 0507,
Kyoshu.....	0445	.....	0519, 0539, 0661, 0741
Kyoto.....	0190, 0243, 0244	Melvox.....	0427

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Memorex.....	.0036, 1064	Nogamatic.....	.0223, 0360, 0528,
Memphis.....	.0364		.0595
Mercury.....	.0036	Nokia.....	.0190, 0347, 0366, 0373,
Metronic.....	.0652		.0374, 0376, 0378, 0386, 0388,
Metz.....	.0064, 0114, 0240, 0394,		.0401, 0500, 0507, 0575, 0633,
	.0474, 0562, 0581, 0614, 0695		.0637, 0658
Micromaxx.....	.0064, 0695, 0835,	Nordic.....	.0244
	.1064	Nordmende.....	.0064, 0136, 0222,
Microstar.....	.0835		.0223, 0240, 0314, 0370, 0426,
Minato.....	.0064		.0528, 0587, 0595, 0741
Minerva.....	.0097, 0135, 0264,	Normerel.....	.0064
	.0514, 0562, 0581	Novatronic.....	.0064, 0132, 0401
Minoka.....	.0386	Oceanic.....	.0190, 0374, 0388, 0427,
Mistral Electronics.....	.0220		.0500, 0575
Mitsubishi.....	.0063, 0064, 0114,	Okano.....	.0036, 0064, 0397
	.0120, 0135, 0264, 0539, 0562,	Onimax.....	.0741
	.0583, 1064	Onwa.....	.0129, 0245, 0398
Mivar.....	.0103, 0243, 0244, 0317,	Orion.....	.0064, 0204, 0262, 0321,
	.0318, 0319, 0636		.0344, 0347, 0382, 0583, 0741,
Monaco.....	.0036		.1943
Morgan's.....	.0064	Orline.....	.0064, 0245
Motion.....	.0103	Ormond.....	.0695, 1064
MTC.....	.0057, 0243, 0376, 0397,	Osaki.....	.0064, 0099, 0244, 0245,
	.0539		.0303, 0382, 0401, 0583
MTlogic.....	.0741	Osio.....	.0317
Multibroadcast.....	.0220	Oso.....	.0245
Multitec.....	.0064, 0513, 0695, 1064	Osume.....	.0063, 0064, 0099, 0245
Multitech.....	.0036, 0064, 0103,	Otake.....	.0344
	.0129, 0243, 0244, 0274, 0513	Otto Versand.....	.0037, 0063, 0064,
Murphy.....	.0190, 0243		.0120, 0136, 0218, 0240, 0244,
Musikland.....	.0245, 0274		.0253, 0262, 0274, 0321, 0347,
Myryad.....	.0583		.0370, 0374, 0376, 0388, 0532,
NAD.....	.0388		.0539, 0562, 0579, 0581, 0583
Naiko.....	.0064, 0633	Pacific.....	.0583, 0741, 1064, 1164
NAT.....	.0253	Pael.....	.0243
National.....	.0253, 0264, 0267	Palladium.....	.0064, 0274, 0376,
NEC.....	.0036, 0038, 0057, 0063,		.0397, 0445, 0741, 1164
	.0197, 0244, 0347, 0401, 0482,	Palsonic.....	.0064, 0244, 0445, 0725
	.0614, 1731	Panama.....	.0064, 0244, 0274
Neckermann.....	.0064, 0114, 0218,	Panasonic.....	.0064, 0190, 0240,
	.0240, 0274, 0347, 0376, 0397,		.0253, 0264, 0267, 0301, 0374,
	.0445, 0532, 0581, 0583		.0378, 0388, 0394, 0575, 0677,
NEI.....	.0064, 0364, 0398, 0458		.1337, 1677
Nesco.....	.0274	Panavision.....	.0064
Netsat.....	.0064	Pathe Cinema.....	.0190, 0240, 0243,
Network.....	.0364		.0265, 0347, 0427, 0458, 0579
Neufunk.....	.0064, 0245, 0583, 0637,	Pathe Marconi.....	.0223, 0264, 0360,
	.0741		.0426, 0528, 0595
New Tech.....	.0244, 0370, 0475	Pausa.....	.0036
Nicamagic.....	.0243	Penney.....	.0057
Nikkai.....	.0036, 0063, 0064, 0099,	Perdio.....	.0064, 0099, 0190, 0243,
	.0243, 0244, 0245, 0364		.0309, 0347
Nikko.....	.0344	Philco.....	.0064, 0101, 0103, 0114,
Noblisko.....	.0097, 0103, 0129, 0243		.0240, 0274, 0397, 0445, 0579
		Philex.....	.0220, 0378

CODELIST

## Codes

## TV

Philips.....0036, 0064, 0114, 0220, .....0265, 0359, 0370, 0388, 0401, .....0581, 0683, 0632	Roadstar.....0036, 0064, 0245, 0309, .....0445, 0695, 0741, 1064
Phoenix.....0064, 0114, 0143, 0347, .....0513, 0579	Robotron.....0114
Phonola.....0064, 0114, 0220, 0243	Rowa.....0725
Pioneer.....0064, 0136, 0190, 0314, .....0388, 0455, 0513, 0539	Roxy.....0475
Pionier.....0513	Royal Lux.....0362
Plantron.....0036	Saba.....0114, 0136, 0190, 0223, .....0240, 0314, 0362, 0370, 0374, .....0388, 0426, 0525, 0528, 0575, .....0587, 0595, 0652, 0741
Playsonic.....0064, 0244, 0366, 0741, .....0742	Saccs.....0265
Policom.....0528, 0595	Sagem.....0182, 0637
Portland.....0401	Saisho.....0036, 0038, 0204, 0244, .....0262, 0458
Powerpoint.....0064, 0514, 0725	Saivod.....0064, 0695, 1064
Prandoni-Prince.....0240, 0388	Sakai.....0190
Prinston.....1064	Salora.....0190, 0317, 0376, 0383, .....0386, 0388, 0507, 0575, 0579, .....0658
Prinz.....0388	Salsa.....0362
Profex.....0036, 0103, 0190, 0388	Sambers.....0103, 0129, 0240
Profi.....0036	Samsung.....0036, 0057, 0064, 0099, .....0190, 0243, 0244, 0317, 0397, .....0475, 0583, 0614, 0671, 0729, .....0839, 0841
Profitronic.....0064, 0129	Sandra.....0243, 0244
Proline.....0064, 0052, 0661, .....1064	Sansui.....0064
Prosonic.....0064, 0244, 0695, 0741	Santon.....0036
Protech.....0036, 0064, 0129, 0244, .....0274, 0364, 0445, 0458, 0513, .....0579, 0695, 1064	Sanyo.....0036, 0063, 0199, 0131, .....0155, 0197, 0200, 0243, 0244, .....0366, 0397, 0582
ProVision.....0064, 0583, 0741	SBR.....0064, 0220, 0583
Pye.....0064, 0114, 0376, 0401, .....0581, 0583	Schaub Lorenz.....0374, 0388, 0401, .....0513, 0575, 0633, 0741
Quadral.....0245	Schneider.....0064, 0097, 0190, .....0244, 0245, 0274, 0286, 0376, .....0379, 0388, 0398, 0583, 0695, .....0741, 1064, 1164
Quasar.....0036, 0274	Scotland.....0190
Quelle.....0037, 0038, 0064, 0097, .....0101, 0131, 0240, 0333, 0388, .....0532, 0539, 0562, 0579, 0581, .....0695, 1064	Seaway.....0661
Questa.....0063	Seelver.....1064
R-Line.....0064	SEG.....0036, 0063, 0064, 0103, .....0129, 0243, 0244, 0245, 0376, .....0389, 0514, 0579, 0661, 0695, .....1064, 1464
Radialva.....0245, 0064, 0458	SEI.....0037, 0114, 0129, 0204, 0233, .....0741, 0321, 0374, 0579
Radiola.....0064, 0244, 0583	Sei-Sinudjine.....0064, 0114, .....0129, 0333, 0240, 0321, 0374, .....0579
Radiomarelli.....0064, 0114	Seleco.....0190, 0233, 0286, 0373, .....0374, 0389, 0398, 0462
RadioShack.....0057, 0064	Sencora.....0036
Radiotone.....0036, 0064, 0455, .....0695, 1064	Serino.....0120, 0482, 0637
Rank Arena.....0063	
RBM.....0097	
RCA.....0120, 0652	
Realistic.....0057	
Rediffusion.....0063, 0373, 0378, .....0388, 0575	
Reflex.....0064, 0695, 1064	
Reoc.....0741	
Revox.....0064	
Rex.....0190, 0233, 0286	
RFT.....0064, 0099, 0114, 0455	

TV

CODELIST

## Codes

## TV

TV

Sharp .....	0063, 0120, 0220, 0321, .....1220	SVA .....	0614
Shintoshi .....	0064	Swissline.....	0274
Shivaki .....	0064	Sysline.....	0064
Shorai .....	0321	Sytong.....	0243
Siarem .....	0114, 0129, 0240, 0374, .....0579	T+A.....	0474
Siemens.....	0064, 0218, 0222, 0240, .....0374, 0562, 0581	Tandberg.....	0394
Siera .....	0583	Tandy.....	0099, 0120, 0190, 0244, .....0245, 0303
Siesta.....	0397	Targa .....	0729
Silva.....	0064, 0243, 0388	Tashiko.....	0063, 0190, 0243, 0244, .....0386
Silva Schneider .....	0064	Tatung.....	0038, 0064, 0099, 0244
Silver.....	0063, 0388, 0742	TCM .....	0741, 0835
Silver-Crest.....	1064	Teac.....	0036, 0064, 0197, 0458, .....0482, 0539, 0695, 0725, 1695
Singer .....	0036, 0114, 0129, 0362, .....0462	Tec.....	0036, 0064, 0244, 0274, .....0286, 0364, 0498, 0579
Sinudyne .....	0037, 0114, 0129, .....0204, 0233, 0240, 0262, 0321, .....0374, 0579	Tech Line.....	0064, 0695, 1464
Skantic .....	0383, 0384	Technema.....	0347
SKY .....	0064	Technics .....	0583, 0677
SLX .....	0695	TechniSat.....	0583
Smaragd .....	0514	Technisson.....	0741
Solavox.....	0064, 0099, 0190, 0378, .....0388, 0575	Technosonic.....	0583
Sonawa .....	0245	Tecnimagen.....	0583
Soniko.....	0064	Tedalex.....	0036, 0244, 0458
Sonitron.....	0244, 0366, 0397	Teleavia.....	0223, 0360, 0370, 0426, .....0517, 0528, 0595
Sonoko.....	0036, 0064, 0309	Telefunken .....	0064, 0101, 0136, .....0223, 0240, 0289, 0314, 0333, .....0362, 0370, 0373, 0498, 0513, .....0517, 0525, 0528, 0587, 0593, .....0595, 0652, 0729, 0741
Sonolor .....	0190, 0309, 0374, 0388, .....0532, 0575	Telefusion.....	0064
Sontec .....	0036, 0064, 0321, 0397	Telegazi.....	0064
Sony .....	0037, 0038, 0063, 0064, .....0120, 0129, 0197, 0532, 1037, .....1532, 1678	Telemeister.....	0347
Sound & Vision.....	0129, 0401	Telesonic.....	0064
Soundwave.....	0064, 0347, 0445, .....0742	Telestar .....	0064, 0583
Spectra .....	0036	Teletech.....	0036, 0064, 0364, 0695, .....1064
Ssangyong.....	0036	Teleton.....	0063, 0233, 0244, 0286, .....0376
Standard.....	0036, 0064, 0244, .....0245, 0347, 0401, 1064	Televideon.....	0243, 0347, 0579
Starlite.....	0036, 0064, 0579	Television.....	0064
Stenway.....	0245, 0309	Temco.....	0321
Stern.....	0190, 0233, 0286	Tempest .....	0036
Strato.....	0036, 0064	Tennessee.....	0064
Sunkai.....	0321, 0382, 0482, 0514, .....0637	Tensai.....	0036, 0064, 0131, 0132, .....0244, 0245, 0274, 0321, 0344, .....0347, 0398, 0401, 0742, 1064
Sunstar .....	0036, 0064, 0398	Tenson.....	0036, 0347
Sunwood.....	0064	Tevion.....	0583, 0695, 0741, 0835, .....1064, 1164
SuperTech.....	0036, 0064, 0243, .....0245	Texet.....	0036, 0243, 0244, 0245, 0401
Supra.....	0036		
Susumu.....	0245, 0314, 0362		

CODELIST

## Codes

## TV

Thomson .....	0064, 0136, 0223, .....0264, 0314, 0360, 0362, 0370, .....0376, 0426, 0498, 0517, 0528, .....0587, 0595, 0652, 1474	Waltham .....	0064, 0136, 0190, .....0244, 0383, 0445, 0458, 0517, .....0695, 1064
Thorn .....	0063, 0064, 0099, 0101, .....0131, 0136, 0220, 0265, 0362, .....0370, 0386, 0388, 0532, 0539, .....0562, 0580	Wards .....	0057
Thorn-Ferguson .....	0220, 0265, .....0370	Watson .....	0036, 0064, 0240, 0245, .....0347, 0695, 1064, 1464
Tokai .....	0036, 0064, 0190, 0364, .....0401, 0475, 0695, 1064	Watt Radio .....	0129, 0240, 0243, .....0579
Tokaido .....	1064	Wega .....	0063, 0064, 0114
Tokyo .....	0475	Welttech .....	0741
Tomashi .....	0245, 0309	Weltblick .....	0244, 0347
Toshiba .....	0063, 0097, 0129, 0136, .....0222, 0270, 0517, 0535, 0580, .....0677, 0741, 1535	Wharfedale .....	0064, 0583
Towada .....	0244, 0579	White Westinghouse .....	0064, 0243, .....0347, 0364
Trans Continens .....	0064, 0244, .....0695, 1064	Windsor .....	1064
Transonic .....	0036, 0064	Windstar .....	0309, 0364
Tristar .....	0220, 0245	Windy Sam .....	0583
Triumph .....	0204, 0270, 0373, 0583	Xenius .....	0661
Tsoschi .....	0309	Xrypton .....	0064
TVTEXT 95 .....	0583	Yamaha .....	0057, 0677
Uher .....	0064, 0103, 0233, 0347, .....0401, 0445, 0507, 0513	Yamishi .....	0244, 0309, 0482
Ultravox .....	0064, 0114, 0129, 0240, .....0243, 0274, 0378, 0579	Yokan .....	0064
Unic Line .....	0064, 0482	Yoko .....	0036, 0064, 0243, 0244, .....0245, 0274, 0366, 0448, 0458
United .....	0064, 0741, 0742, 1064, .....1943	Zanela .....	0265
Universal .....	0064	Zanussi .....	0233
Universum .....	0036, 0037, 0038, .....0063, 0064, 0097, 0101, 0103, .....0131, 0132, 0197, 0204, 0240, .....0244, 0274, 0317, 0321, 0333, .....0373, 0388, 0389, 0397, 0445, .....0448, 0500, 0507, 0519, 0528, .....0532, 0539, 0562, 0579, 0581, .....0658, 0695, 1064, 1464	Zenor .....	0366
Univox .....	0064, 0114, 0190, 0364		
Vestel .....	0064, 0244, 0579, 0583, .....0695, 1064		
Videocon .....	0535		
Videologic .....	0243, 0245		
Videologic .....	0245		
Videosat .....	0274		
Videotechnic .....	0244, 0347		
Videoton .....	0383		
Vision .....	0064, 0244, 0347		
Vistar .....	0233		
Voxson .....	0114, 0190, 0445		

TV

TV

TV

CODELIST

## Codes

## STB

SETUP CODES FOR CABLE  
SET-TOP BOX (STB)

ABC.....0030  
 Amstrad.....1249  
 Auna.....0304  
 Austar.....0303  
 Birmingham Cable  
 Communications.....0303  
 British Telecom.....0030  
 Cable & Wireless.....1095  
 Cabletime.....0298  
 Contec.....0046  
 Decsat.....0450  
 Filmnet.....0470  
 France Telecom.....0478, 0844  
 Galaxi.....0035  
 General Instrument.....0030, 0303  
 HyperVision.....0646  
 Jerrold.....0030, 0039, 0303  
 Macab.....0844  
 MNET.....0046, 0470  
 Motorola.....0303  
 Multichoice.....0046, 0470  
 Nokia.....0708  
 Noos.....0844  
 NTL.....0030, 0304, 1087, 1095  
 Oak.....0046  
 Ono.....1095  
 Optus.....0303  
 Pace.....1087, 1095, 1395  
 Philips.....0313, 0646, 0844, 1175,  
 .....1646, 1647  
 PVP Stereo Visual Matrix.....0030  
 Sagem.....0844  
 Samsung.....1087  
 Scientific Atlanta.....0035, 0304  
 Starcom.....0030  
 Supercable.....0303  
 Tele+1.....0470  
 Telepiu.....0470  
 Telewest.....1095, 1395  
 Tocom.....0039  
 Torx.....0030  
 Tudi.....0313  
 United Cable.....0030  
 UPC.....1175  
 US Electronics.....0303  
 Visiopass.....0478

SETUP CODES FOR SATELLITE  
SET-TOP BOX (STB)

@sat.....1327  
 ABSat.....0150, 0695, 0740, 0859  
 ADB.....0669, 1394, 1500, 1518,  
 .....1520, 1521, 1522, 1286  
 ADT.....0579  
 Aegir.....0547  
 AGS.....0695, 0737  
 Akai.....0227, 0542  
 Akena.....0695  
 Alba.....0389, 0448, 0482, 0542,  
 .....0546, 0740, 0761, 1311  
 Aldes.....0315, 0389, 0546, 0547,  
 .....0761  
 Allantide.....0360  
 Allsat.....0210, 0227, 0391, 0761  
 Allsonic.....0315, 0396  
 Alltech.....0740  
 Alpha.....0695  
 Amitronica.....0740  
 Ampere.....0159, 0395, 0423, 0856  
 Amstrad.....0159, 0270, 0279, 0372,  
 .....0423, 0488, 0528, 0740, 0769,  
 .....0822, 0874, 0890, 0909, 0912,  
 .....1075, 1202  
 Anglo.....0740  
 Ankaro.....0244, 0247, 0315, 0396,  
 .....0546, 0740  
 AntSat.....1110  
 Anttron.....0210, 0448  
 Apollo.....0448, 0482  
 Arcon.....0244, 0359, 0395, 0861,  
 .....1102  
 Armstrong.....0270  
 Arnion.....1327  
 ASA.....0424  
 Asat.....0227, 0400  
 ASLF.....0740  
 AssCom.....0880  
 AST.....0348, 0378  
 Astacom.....0695, 0737  
 Aston.....0485  
 Astra.....0135, 0270, 0373, 0400,  
 .....0540, 0545, 0566, 0634, 0740  
 Astro.....0200, 0385, 0396, 0528,  
 .....0547, 0634, 0685  
 Athena.....0695  
 Atsat.....1327  
 Audioton.....0391  
 Aura.....0566  
 Aurora.....0906  
 Austar.....0524, 0669, 0890, 0906,  
 .....1286

STB

CODELIST



## Codes

## STB

Avalon	.....0423	Cryptovision	.....0482
Axiel	.....0695, 0737	Cyfra+	.....1103
Axis	.....0393, 0396, 0861, 0907, 1138	Cyrus	.....0227
Barcom	.....0244	D-box	.....0750, 0900, 1154
Beko	.....0482	Daewoo	.....0400, 0448, 0740, 1138, 1323
Bell ExpressVu	.....1194	Dansat	.....0210
Best	.....0244, 0393, 0396, 0485	Daumling	.....0821
Bestar	.....0270	DDC	.....0389
Big Brother	.....0908	Delfa	.....0890
Black Diamond	.....1311	Deltasat	.....1102
Blaupunkt	.....0200	Dew	.....0393, 0400
Blue Sky	.....0740	Dgtec	.....1269, 1569
Boca	.....0159, 0270, 0540, 0740, 0821, 0856, 1130	Digatron	.....1321
Boston	.....0695, 0737	Digality	.....0634
Brainwave	.....0359, 0685, 1321	DigiQuest	.....0890, 1500
British Sky Broadcasting	.....0874, 1202, 1874	DigitAll World	.....1254
Broadcast	.....0373	Digiturk	.....1103
Broco	.....0740	Dijam	.....1323
BskyB	.....0874, 1202	DirectV	.....0126, 1169
BT	.....0542, 0695, 0737, 1323	Discovery	.....0695, 0737
Bubu Sat	.....0740	Disk Express	.....0244
Bush	.....0210, 0355, 0389, 1311	Diskexpress	.....0244
Cambridge	.....0528, 0542	Distratel	.....0912
Canal Digital	.....0880	DMT	.....1102
Canal+	.....0880	DNT	.....0227, 0423, 0485
CanalSatellite	.....0880, 1366	Dream Multimedia	.....1264, 1464, 1564, 1664
Carat.Som	.....0393	DST	.....0448
CERT	.....0135	Dual	.....0400
Channel Master	.....0389	Dune	.....0396
Cherokee	.....0150, 0737	Echostar	.....0194, 0423, 0637, 0695, 0740, 0880, 0898, 1032, 1350, 1500, 1504
Chess	.....0740	EEC	.....0360
CityCom	.....0421, 0634, 0825, 0845, 1102, 1203	EIF	.....0444
Claasen Nachrichten	.....0547	Einhell	.....0159, 0270, 0315, 0360, 0448, 0528, 0540, 0545, 0740, 0821
Clatronic	.....0359	Elap	.....0740
Clemens Kamphus	.....0360, 0423, 0529, 0861	Elsat	.....0740
CNT	.....0547	Eita	.....0227, 0391, 0396, 0448
Cobra	.....0423	Emanon	.....0448
Colombia	.....0159, 0695	Emme Esse	.....0355, 0396, 0529, 0898
Columbia	.....0159	eMTech	.....1241
Columbus	.....0695	Engel	.....0740, 1130
Comag	.....0159	Eurieult	.....0444, 0909, 0912
Commander	.....0247	Eurocrypt	.....0135, 0482
CommLink	.....0315	Europa	.....0247, 0528, 0634, 0890
Communicado	.....0393	European	.....0821
Condor	.....0396, 0634	Europhon	.....0159, 0634
Connexions	.....0423, 0485	Eurosat	.....0270
Conrad	.....0159, 0396, 0528, 0634	Eurosky	.....0159, 0270, 0289, 0396, 0528, 0634
Conrad Electronic	.....0634		
Contec	.....0393, 0421		
Cosat	.....0619		
Crown	.....0270, 0545		

STB

CODELIST

## Codes

## STB

Eurostar.....0566, 0634, 0845, 0907, .....0925, 1052, 1053	Heliocom.....0395
Eutelsat.....0740	Helium.....0634
Eutra.....0825	Hinari.....0210, 0389, 0448
Exator.....0448, 0542	Hirschmann.....0135, 0152, 0200, .....0314, 0360, 0396, 0423, 0424, .....0528, 0529, 0600, 0634, 0737, .....0825, 0909, 1138
Extra Sat.....0546	Hisawa.....0359
Fagor.....0391, 0619	Hitachi.....0482, 1311
Fenner.....0184, 0396, 0695, 0740	Houston.....0247, 0423, 0488, 0619, .....0695
Ferguson.....0210, 0355, 0363, 0482, .....1318	Humax.....0890, 1075, 1203, .....1252, 1454, 1595
Fidelity.....0279, 0395, 0488, 0528	Hughes Network Systems.....1169
Finlandia.....0135, 0482	Huth.....0159, 0247, 0270, 0315, .....0359, 0362, 0373, 0391, 0393, .....0395, 0529, 0634, 0821, 0856, .....1102
Finlux.....0135, 0424, 0441, 0482, .....0600	Hypson.....0444
Flair Mate.....0740	Hyundai.....1102
Fortec Star.....1110	iCan.....1394
Foxtel.....0524, 0906, 1383	ID Digital.....1203
Fracarro.....0152, 0448, 0695, 0898	Ikusi Allsat.....0395
Freecom.....0362, 0448, 0528, 0761	Imex.....0547
Freesat.....0909	Ingelen.....0423, 0909
FTEmaximal.....0358, 0395, 0396, .....0683, 0740, 0890	International.....0159, 0270
Fuba.....0135, 0199, 0200, 0244, .....0289, 0396, 0421, 0423, 0441, .....0444, 0448, 0600, 1241	Interstar.....1132, 1241
Fugionkyo.....0152, 1132	Intertronic.....0270
G-Sat.....0210, 0360	Intervision.....0619, 0634, 0655
Galaxi.....0244	InVideo.....0898
Galaxis.....0315, 0391, 0393, 0396, .....0619, 0683, 0840, 0860, 0861, .....0880, 0890, 1138	Italtel.....0898
Galaxisat.....0348	ITT.....0135, 0199
Gardiner.....0845	Johansson.....0359, 0391
Garnet.....1102	JOK.....0737
GbsAT.....1241	Jolly.....0391, 0619
General Satellite.....1203	JSR.....0391
GF.....0861	JVC.....0542, 0598
GOD Digital.....0227	K-SAT.....0740
Gold Box.....0319, 0880	Kamm.....0740, 0907
GoldStar.....0362, 0421	Kaon.....1327
Gooding.....0598	KaTelco.....1138
Goodmans.....0482, 1311	Kathrein.....0150, 0200, 0227, 0358, .....0385, 0421, 0469, 0507, 0531, .....0649, 0685, 0740, 0769, 0845, .....0925, 1084
Gradiente.....0914	Kennex.....0152
Granada.....0135, 0482	Kenwood.....0880
Grandin.....0444, 0872	Key West.....0159, 0821
Grothusen.....0362	Klap.....0695, 0737
Grundig.....0200, 0355, 0372, 0598, .....0777, 0832, 0874, 0880, .....0906, 1318, 1357	Kolon.....0448
Haensel & Gretel.....0159	Konig.....0634
Hantor.....0359, 0448	Koscom.....0861
Hanuri.....0547	Kosmos.....0358, 0362, 0469, 0529
Harting und Helling.....0360, 0529	KR.....0619, 0761, 0825
Hauptauge.....1321, 1325	Kreiling.....0685
HB.....1241	

STB

CODELIST

## Codes

## STB

Kreiselmeier.....	0200, 0315	Micromaxx.....	0396
Kyostar.....	0448	Micronik.....	1030
L&S Electronic.....	0159, 0396	Microstar.....	1102
Labgear.....	1323	Microtec.....	0740
LaSAT.....	0159, 0184, 0200, 0270, 0393, 0396, 0540, 0547, 0634	Minerva.....	0598
Lemon.....	0147	Mitsubishi.....	0482
Lenco.....	0247, 0362, 0396, 0400, 0448, 0634, 0740	Morgan's.....	0159, 0227, 0270, 0391, 0540, 0740, 0821, 0856, 1130
Lennox.....	0619	Multichoice.....	0669, 0906
Lenson.....	0528	Multistar.....	0358
Leyco.....	0542	Muratto.....	0362
LG.....	1102	Myryad.....	0227
Lifesat.....	0159, 0184, 0396, 0740	Mysat.....	0740
Lion.....	0360	Navex.....	0359
Lodos.....	1311	Netgem.....	1349
Loewe.....	0270	Netsat.....	0126, 0914
Logix.....	1102	Network.....	0210
Lorenzen.....	0159, 0247, 0634, 0769, 0821, 0894, 1321	Neuf Telecom.....	1349
Lorraine.....	0362	Neuf TV.....	1349
Lupus.....	0396	Neuhaus.....	0247, 0528, 0619, 0634, 0683, 0740, 0861
Luxor.....	0135, 0199, 0372, 0528, 0600	Neuling.....	0159
Macab.....	0878, 0908	Neusat.....	0740, 0815, 0861
Manata.....	0159, 0444, 0695, 0737, 0740	Newton.....	0423
Manhattan.....	0355, 0482, 0547, 0619, 0815, 0861, 1110	Nikko.....	0227, 0270, 0740, 0761
Marantz.....	0227	Nokia.....	0135, 0199, 0355, 0424, 0441, 0482, 0600, 0750, 0778, 0848, 0880, 0900, 1050, 1154, 1337, 1338, 1365, 1750
Marave.....	0444	Nordmende.....	0389, 0448, 0482, 0547
Mascom.....	0547	Novis.....	0359
Maspro.....	0200, 0355, 0363, 0598, 0740, 0777	NTC.....	0529, 0825
Master's.....	0421	Oceanic.....	0360
Matsui.....	0200, 0389, 0598, 0737, 1311	Octagon.....	0247, 0393, 0400, 0448
Max.....	0634	OctalTV.....	1321
Maximum.....	1102	Okano.....	0270, 0358, 0469, 0529, 0695
MDS.....	1252	Optex.....	0391, 0421, 0444, 0579, 0619, 0740, 0819, 0858, 0861
Mediacom.....	1233	Optima.....	0529
Mediamarkt.....	0270	Optus.....	0906
MediaSat.....	0319, 0528, 0880	Orbit.....	0360, 0378, 0400
Medion.....	0159, 0396, 0740, 1102	Orbitech.....	0184, 0448, 0528, 0861
Medison.....	0740	Origo.....	0524
Mega.....	0227	OSAT.....	0372
Melectronic.....	0845	Oxford.....	0542, 0695
Memphis.....	0393	Pace.....	0210, 0227, 0355, 0356, 0363, 0482, 0524, 0747, 0818, 0822, 0874, 0880, 0894, 0914, 1202, 1350, 1450
Metronic.....	0159, 0270, 0315, 0448, 0546, 0547, 0740, 0845, 0912	Pacific.....	1311
Metz.....	0200	Packard Bell.....	1138
Micro.....	0360, 0528, 0634, 0740, 1321	Packsat.....	0737
Micro Elektronik.....	0740	Palcom.....	0389
Micro Technology.....	0360, 0566		

## Codes

## STB

Palladium .....0270, 0423, 0448, 0528, ..... 0545, 0598	Sabre.....0482
Palsat .....0184, 0528	Sagem .....0847, 1141, 1280, 1334
Panasat .....0642, 0906	Sakura.....0393
Panasonic.....0355, 0482, 0874, 1331, ..... 1347	Salora.....0135, 0199
Panda .....0135, 0200, 0482, 0634, .....0861	Samsung.....0314, 0880, 1233, 1270, .....1320, 1485, 1169
Patriot .....0159, 0542, 0695, 0737	SAT .....0348, 0378, 0389, 0488, .....0528
Philips .....0126, 0200, 0210, 0227, .....0244, 0247, 0319, 0355, 0482, .....0598, 0695, 0737, 0777, 0832, .....0845, 0880, 0925, 1103, 1141, .....1145, 1226, 1560, 1661, 1169	Sat Control .....1327
Phoenix .....0210, 0393	Sat Partner .....0359, 0362, 0448, .....0528, 0529, 0547, 0761
Phonotrend .....0315, 0529, 0619, .....0683, 0815, 0890	Sat Team .....0395, 0740
Pilotime .....1366	Satcom .....0373, 0634
Pioneer .....0319, 0356, 0880, 1335	Satec .....0210, 0355, 0740, 0861
Pixx .....0579	Satelco .....0396
PK Sat .....0360	Satford .....0373
Planet .....0423, 0898	Satline .....0655
PMB .....0740	Satmaster .....0373
Polytron .....0421, 0423	Satplus .....0184
Predki .....0359, 0448	Satstation .....1110
Preisner .....0159, 0289, 0423, 0540, .....0821, 1130	Schaub Lorenz .....1241
Premier .....0319, 0529, 0619	Schneider .....0184, 0695, 0737, 0832, .....1233
Premiere .....0319, 0750, 0900	Schwaiger .....0159, 0184, 0210, .....0421, 0531, 0579, 0634, 0890, .....0912, 1102, 1110, 1130, 1138
Prima .....0822	Sedeae Electronique.....0152, 0159, .....0448, 1132, 1233
Primacom .....1138	Seemann .....0270, 0423, 0542
Pro Visat .....0547, 0761	SEG .....0396, 0448, 0545, 0546, .....0566, 0769, 1102
Profile .....0737	Seleco .....0619, 0898
Promax .....0482	Septimo .....0912
Prosat .....0315, 0389, 0655, 1200	Serino .....0637
Protech .....0363	ServiSat .....0619, 0740
Protek .....0360	Siemens .....0200
Proton .....0360	Silva .....0362
ProVision .....0547	Skantin .....0740
Pye .....0598	SKR .....0740
Pyxis .....0858, 0861	SKY .....0126, 0874, 0883, 0914, .....1202, 1874, 1875
Quadral .....0315, 0389, 0396, 0546, .....0655, 0695, 0737	SKY Italia .....1874, 1875
Quelle .....0279, 0634, 0769	Sky+ .....1202
Radiola .....0227	Skymaster .....0184, 0315, 0546, .....0655, 0740, 0907, 1102
Radix .....0421, 0423, 0485, 0909	Skymax .....0227, 0360, 0566
Rebox .....1241	SkySat .....0184, 0528, 0634, 0740
Red Star .....0396	Skyvision .....0391
RFT .....0227, 0247, 0315	SL .....0159, 0270, 0769, 1321
Roadstar .....0740, 0880	SM Electronic .....0184, 0546, 0740
Roch .....0872	Smart .....0159, 0423, 0740, 0821, .....0856, 0909, 1130
Romsat .....0448	Sony .....0309, 0319, 0874, 0880
Rover .....0396, 0655, 0740	SR .....0159, 0540
Saba .....0210, 0355, 0363, 0547, .....0634, 0737, 0761, 0912	Starion .....0566

STB

CODELIST

## Codes

## STB

Starlite.....	0227	Triasat.....	0441, 0528
Starring.....	0359	Triax.....	0159, 0227, 0423, 0528, 0740, 0880, 1254, 1318, 1323
Stream.....	1874, 1875	Turnsat.....	0740
Strong.....	0152, 0159, 0396, 0400, 0448, 0547, 0740, 0847, 0880, 0899, 0906, 1132	Twiner.....	0740
STVI.....	0444	UEC.....	0906
Sunkai.....	0150	Uher.....	0184
Sunny.....	1327	Uniden.....	0221, 0819, 0858, 0861
Sunny Sound.....	0396	Unisat.....	0159, 0227, 0270, 0393
Sunsat.....	0740	Unitor.....	0244, 0359
Sunstar.....	0159, 0270, 0396, 0540, 0669, 0821, 0856, 1130	Universum.....	0200, 0424, 0488, 0598, 0634, 0683, 0769
Supernova.....	0914	Variosat.....	0200
Tantec.....	0363, 0482	Vector.....	0360, 0545
Tatung.....	0482	Vega.....	0396
TBoston.....	1130	Ventana.....	0227
Techniland.....	0373, 0619	Vestel.....	0769
TechniSat.....	0184, 0227, 0289, 0423, 0482, 0485, 0528, 0545, 0890, 1349	Visionic.....	0152, 1132
Technowelt.....	0159, 0634	Visiosat.....	0579, 0737, 0740
Techwood.....	1311	Viva.....	0247
Teco.....	0270, 0400, 0540	Vortec.....	0314, 0448
Telasat.....	0634	VTech.....	0348, 0378, 0845
Teleciel.....	0395, 0761	Welltech.....	0184
Teledirekt.....	0210	Wetekom.....	0184, 0528, 0856
Telefunken.....	0355, 0448	Wevasat.....	0360
Telesa.....	0270, 0289, 0423, 0528, 0634, 0777, 0825, 0861	Wewa.....	0360, 0482
Telemaster.....	0547	Wibo.....	0270
Telestar.....	0184, 0528	Winersat.....	0359
Teleste.....	0441	Wintergarten.....	0315
Telesystem.....	0423	Wisi.....	0200, 0348, 0378, 0423, 0482, 0528, 0579, 0634, 0665, 1377
Teletech.....	0907	Woorisat.....	0547
Televes.....	0159, 0482, 0528, 0579, 0761, 0908, 1241, 1327	World.....	0359
Televisa.....	0914	Worldsat.....	0150, 0737, 1241, 1350
Telewire.....	0619, 0683	Xanadu.....	0579
Tensai.....	0359, 0400	Xcom.....	0150, 0695, 0859, 0916
Tevion.....	0740	Xcom Multimedia.....	0695, 0916
Thomson.....	0319, 0482, 0634, 0695, 0737, 0740, 0847, 0874, 0880, 1073, 1202, 1318, 1525, 1927	Xcrypton.....	0396
Thorn.....	0355, 0482	Xsat.....	0150, 0695, 0740, 0874, 0916, 1241, 1350
Tioko.....	0159, 0270	Xtreme.....	1327
Tivo.....	1169	Yes.....	0914
Tokai.....	0227	Zehnder.....	0244, 0348, 0358, 0396, 0421, 0531, 0545, 0547, 0579, 0769, 0845, 1102
Tonna.....	0373, 0391, 0482, 0528, 0619, 0695, 0740, 0861	Zenith.....	0883
Topfield.....	1233	Zodiac.....	0423
Toshiba.....	0482, 1473	Zwergnase.....	0270, 0821
TPS.....	0847, 1280, 1334		
Triad.....	0348, 0360, 0362, 0378		

STB

CODELIST

## Codes

## VCR

## SETUP CODES FOR VCR

Accent.....	0099	Carver.....	0108
Adelsound.....	0031	Casio.....	0027
Adyson.....	0099	Cathay.....	0305
Aiwa.....	0027, 0059, 0064, 0236, 0334, 0375, 0379	Catron.....	0047
Akai.....	0047, 0068, 0080, 0133, 0267, 0312, 0342, 0375, 0379	CGE.....	0027
Akiba.....	0099	Cimline.....	0099
Akitan.....	0322	Citizen.....	0064, 0305
Akura.....	0099	Clatronic.....	0027, 0047, 0099
Alba.....	0027, 0047, 0099, 0108, 0236, 0305, 0322, 0342, 0360, 0361, 0375, 0379	Colt.....	0099
Allstar.....	0108, 0349	Combitech.....	0379
Ambassador.....	0047	Condor.....	0047, 0305
Amstrad.....	0027, 0099, 0305, 0352, 0359	Craig.....	0064, 0074, 0099, 0267
Anam.....	0064, 0189, 0253, 0267	Crown.....	0047, 0064, 0099, 0305, 0349
Anam National.....	0189, 0253, 0481, 1189	Curtis Mathes.....	0062, 1062
Anitech.....	0099, 0349	Cyrus.....	0108
Ansonic.....	0027, 0031	Daewoo.....	0047, 0072, 0073, 0236, 0305, 0379
Aristona.....	0108, 0173	Dansai.....	0099, 0305
ASA.....	0064, 0108	Dantax.....	0379
Asuka.....	0064, 0065	Daytron.....	0047
Audiosonic.....	0305	De Graaf.....	0069, 0073, 0075, 0108, 0131, 0193
Audioton.....	0047	Decca.....	0027, 0094, 0108, 0236, 0379
AVP.....	0027, 0379	Deitron.....	0305
Awa.....	0070	Denko.....	0099
Baird.....	0027, 0068, 0131, 0133	Denon.....	0069
Basic Line.....	0047, 0073, 0099, 0131, 0305	Diamant.....	0064
Beko.....	0131	Domland.....	0236
Bell & Howell.....	0131	Dual.....	0027, 0068, 0108, 0305, 0375
Bestar.....	0305	Dumont.....	0027, 0108, 0131, 0132
Black Panther.....	0305	Elbe.....	0065, 0305
Blaupunkt.....	0030, 0033, 0108, 0181, 0189, 0222, 0253, 0254, 0430	Elcotech.....	0099
Blue Sky.....	0064, 0099, 0236, 0305, 0375, 0379	Elin.....	0267
Bondstec.....	0047, 0099	Elsay.....	0099
Bosch.....	0181	Elta.....	0099, 0305
Brandt.....	0068, 0214, 0233, 0347, 0348, 0520	Emerson.....	0027, 0064, 0070, 0072, 0099, 0235, 0236, 0305
Brandt Electronique.....	0068	ESC.....	0047, 0267, 0305
Brinkmann.....	0236, 0375	Europhon.....	0047
Brionvega.....	0371	Fenner.....	0047
Broksonic.....	0322	Ferguson.....	0027, 0068, 0080, 0305, 0347, 0348, 0520
Bush.....	0027, 0099, 0108, 0236, 0305, 0342, 0360, 0361, 0375, 0379	Fidelity.....	0027, 0099, 0267, 0352, 0379, 0459
Canon.....	0062	Finlandia.....	0027, 0034, 0064, 0069, 0070, 0073, 0075, 0108, 0131, 0133, 0193, 0253, 0411
Carena.....	0236	Finlux.....	0027, 0069, 0108, 0131, 0132
Carrefour.....	0072	Firstline.....	0064, 0070, 0072, 0099, 0115, 0236, 0305, 0375
		Fisher.....	0047, 0073, 0074, 0131
		Flint.....	0236, 0375

VCR

CODELIST

## Codes

## VCR

Frontech .....	0047, 0099, 0349	ITT .....	0068, 0073, 0131, 0133,
Funai .....	0027	.....	0267, 0371, 0411
Galaxis .....	0305	ITV .....	0047, 0064, 0305
Garrard .....	0027	ITV Videomaster .....	0047
GE .....	0062, 0075, 0087, 0267, 0347,	JBL .....	0305
.....	1062	Jensen .....	0068
GEC .....	0108	JMB .....	0236, 0375, 0379
General .....	0047	Joyce .....	0027
General Technic .....	0375	JVC .....	0068, 0094, 0233, 0411
Genexxa .....	0131	Kaisui .....	0099
Go Video .....	0459	Kambrook .....	0064
GoldHand .....	0099	Karcher .....	0108, 0305
GoldStar .....	0064, 0252	KEC .....	0064, 0305
Goodmans .....	0027, 0047, 0064,	Kendo .....	0099, 0133, 0236, 0305,
.....	0099, 0108, 0236, 0305, 0375,	.....	0342, 0375
.....	0379, 0430	Kenwood .....	0065, 0068, 0094
GPX .....	0064	Kimari .....	0074
Gradiente .....	0027	Kneissel .....	0064, 0236, 0305, 0375,
Graetz .....	0068, 0131, 0267, 0371	.....	0379
Granada .....	0027, 0033, 0064, 0069,	Kolster .....	0236
.....	0073, 0075, 0108, 0131	Korpel .....	0099
.....	0253, 0267, 0312	Kuba Electronic .....	0074
Grandin .....	0027, 0064, 0099, 0236,	Kyoto .....	0099
.....	0305	Lenco .....	0305
Grundig .....	0030, 0033, 0034, 0099,	Leyco .....	0099
.....	0108, 0222, 0253, 0347, 0374,	LG .....	0064
.....	0375, 0376, 0379, 0430	Lifetec .....	0236, 0375
Hanimex .....	0322, 0379	Lloyd's .....	0027
Hanseatic .....	0064, 0065, 0108, 0236	Loewe .....	0031, 0033, 0064, 0108,
Hantor .....	0047	.....	0132, 0189, 0481
Harley Davidson .....	0027	Logik .....	0031, 0099, 0133, 0236,
Harman/Kardon .....	0065	.....	0267
Harwood .....	0099	Lux May .....	0099
HCM .....	0099, 0349	Luxor .....	0070, 0073, 0074, 0075,
Hinari .....	0031, 0068, 0099, 0115,	.....	0131, 0133, 0342
.....	0235, 0267, 0305, 0349, 0379	LXI .....	0064
Hisawa .....	0379	M Electronic .....	0027, 0065
Hischito .....	0072	Magnasonic .....	0305
Hitachi .....	0027, 0031, 0068, 0069,	Magnavox .....	0027, 0062, 0108, 0430
.....	0073, 0108, 0132, 0193, 0267,	Magnin .....	0267
.....	0312, 0430	Manesth .....	0072, 0099, 0108, 0236
Hoeher .....	0305	Marantz .....	0030, 0033, 0062, 0065,
Hornophon .....	0108	.....	0108, 0173, 0236, 0322
Hypson .....	0027, 0064, 0099, 0236,	Mark .....	0027, 0305
.....	0305	Marquant .....	0349
Imperial .....	0027	Master's .....	0305
Ingersol .....	0031	Matsui .....	0031, 0115, 0235, 0236,
Ingersoll .....	0031, 0236, 0267	.....	0267, 0322, 0359, 0375, 0379
Inno Hit .....	0099, 0349	Matsushita .....	0062, 1189
Interbuy .....	0099	Medion .....	0236, 0375, 0379
Interfunk .....	0108, 0131	Melectronic .....	0027, 0064, 0065
Internal .....	0305	Memorex .....	0027, 0062, 0064, 0073,
International .....	0064, 0305	.....	0075, 0131, 0189, 0267, 0375,
Intervision .....	0027, 0236, 0305	.....	0481, 1189
Irradio .....	0099, 0108	Memphis .....	0099

VCR

CODELIST

## Codes

## VCR

Metronic .....	0108	Penney.....	0062, 0064, 0065, 0069,
Metz.....	0030, 0033, 0064, 0108,		0267, 1062
	0189, 0222, 0253, 0254, 0374,	Pentax.....	0069, 0132
	0481, 1189	Perdio .....	0027, 0236
MGA .....	0070, 0267	Philco.....	0062, 0065, 0099, 0236
Micormay.....	0375	Philips .....	0033, 0062, 0108, 0173,
Micromaxx.....	0236		0411, 0430, 0494, 1367
Minerva.....	0033, 0222	Phoenix .....	0305
Minolta .....	0069, 0132	Phonola.....	0108
Mitsubishi .....	0070, 0075, 0094, 0108	Pilot.....	0064
MTC .....	0027, 0267	Pioneer .....	0069, 0094, 0108, 0189
Multitec.....	0064	Portland .....	0047, 0305
Multitech.....	0027, 0047, 0099	Prinz.....	0027, 0115
Murphy.....	0027	Profex.....	0349
Myryad .....	0108	Profitronic .....	0108, 0267
NAD .....	0131	Proline.....	0027, 0305, 0347
Naiko .....	0375	Prosonic.....	0305
National .....	0253	Protech .....	0108
Nebula Electronics.....	0060	ProVision.....	0305
NEC.....	0064, 0065, 0068, 0094,	Pye.....	0108
	0131, 0305	Quartz.....	0073
Neckermann.....	0108, 0371	Quasar .....	0062, 0189, 0305, 1189,
Nesco.....	0099		1062
Neufunk.....	0236	Quelle.....	0108, 0371
Nikkai.....	0047, 0099, 0305	Radialva .....	0064, 0075
Nikko.....	0064	Radiola.....	0108
Nokia.....	0068, 0069, 0073, 0075,	Radionette.....	0064
	0108, 0131, 0133, 0267, 0305,	RadioShack.....	0027, 0064
	0342, 0371	Rank Arena.....	0068
Nordmende.....	0068, 0094, 0347,	RCA.....	0062, 0069, 0075, 0087,
	0348, 0411, 0520, 0521, 0555		0132, 0267, 0347, 1062
Oceanic.....	0027, 0068, 0073, 0075,	Realistic.....	0027, 0062, 0064, 0073,
	0108, 0131, 0133		0074, 0075, 0131
Okano .....	0099, 0236, 0305, 0342,	Reoc.....	0375
	0375	Rex.....	0068, 0411
Optimus.....	0064, 0075, 0131, 0189,	RFT .....	0099, 0430
	0459, 0481, 1189	Roadstar .....	0064, 0099, 0108, 0267,
Orbit.....	0099		0305
Orion .....	0031, 0115, 0235, 0236,	Royal.....	0099, 0349
	0322, 0360, 0361, 0375, 0376,	Saba.....	0068, 0214, 0233, 0305,
	0379		0347, 0348, 0411, 0521
Osaki.....	0027, 0064, 0099	Saisho .....	0031, 0115, 0235, 0236,
Osume.....	0099		0375
Otake .....	0236, 0360, 0361	Salora .....	0070, 0073, 0131, 0133
Otto Versand .....	0108	Samsung.....	0072, 0267, 0459
Pace.....	0379	Samurai .....	0047
Pacific.....	0027, 0375	Sansui .....	0027, 0068, 0094, 0099,
Palladium .....	0033, 0064, 0068, 0099,		0133, 0349
	0236, 0375	Sanyo .....	0073, 0074, 0075, 0094,
Palsonic.....	0027, 0099		0131, 0267
Panasonic.....	0062, 0189, 0253, 0254,	Saville.....	0267, 0305, 0379
	0481, 1189, 1062	SBR.....	0108, 0173
Pathe Cinema .....	0031, 0070	Schaub Lorenz.....	0027, 0068, 0131,
Pathe Marconi .....	0068		0133, 0342, 0371, 0375

VCR

CODELIST



## Codes

## VCR

Schneider.....0027, 0064, 0069, 0099, .....0108, 0173, 0267, 0305, 0375, .....0379	Technics .....0062, 0108, 0189, 0253, .....1189
Scott.....0070	Teknika.....0027, 0062, 0064
Sears.....0027, 0062, 0064, 0069, .....0073, 0074, 0131, 0132	Teleavia.....0068, 0520
Seaway.....0305	Telefunken.....0068, 0214, 0233, 0305, .....0347, 0348, 0411, 0520, 0521
SEG.....0099, 0108, 0267, 0305, 0349	Telerent.....0253
SEI.....0031, 0108	Teletch.....0027, 0099, 0305
Seleco.....0047, 0064, 0068, 0411	Tempest.....0047
Semp.....0072	Tenosal.....0099
Sentra.....0047, 0099	Tensai.....0027, 0031, 0099, 0305, .....0349
Sharp.....0064, 0075, 0834	Tevion.....0236, 0375
Shintom.....0099, 0131	Texet.....0047, 0305
Shivaki.....0064	Thomas.....0027
Shorai.....0031, 0115	Thomson.....0068, 0087, 0094, 0305, .....0347, 0348, 0411, 0520, 0521, .....0555
Siemens.....0030, 0033, 0034, 0064, .....0073, 0108, 0131, 0173, 0222, .....0347, 0374	Thorn.....0064, 0068, 0131
Siera.....0108	Tokai.....0064, 0099
Silva.....0064	Topline.....0375
Silver.....0305	Toshiba.....0068, 0070, 0072, 0108, .....0379, 0411, 0459
Singer.....0072	Totevision.....0064
Sinudyne.....0031, 0108, 0236, 0379	Towada.....0099, 0349
Smaragd.....0375	Tradex.....0108
Solavox.....0047	Triumph.....0235
Sonneclair.....0099	Uher.....0267, 0371
Sonolor.....0073	Ultravox.....0305, 0371
Sontec.....0064	Unitech.....0267
Sony.....0027, 0038, 0059, 0060, .....0133, 1059	United.....0375
Soundwave.....0064, 0236, 0375	Universum.....0027, 0030, 0033, .....0064, 0108, 0131, 0133, 0222, .....0236, 0267, 0349, 0352, 0375, .....0430
Ssangyong.....0099	Victor.....0094
Stern.....0305	Video Concepts.....0072
Sunkai.....0236, 0305, 0322, 0375	Video Technic.....0027
Sunstar.....0027	Videomagic.....0064
Suntronic.....0027	Videosonic.....0267
Sunwood.....0099	Villain.....0027
Supra.....0064	Wards.....0027, 0060, 0062, 0065, .....0069, 0072, 0073, 0074, 0075, .....0087, 0099, 0108, 0267
Sylvania.....0062, 0070, 0108	Watson.....0108, 0379
Symphonic.....0027	Wewa.....0520
T+A.....0189	White Westinghouse.....0099, 0305, .....0371
Taisho.....0031, 0115, 0236	World.....0375
Tandberg.....0305	Yamaha.....0065
Tandy.....0027, 0131	Yamishi.....0099, 0305
Tashiko.....0027, 0064, 0075, 0108, .....0267	Yokan.....0099
Tatung.....0027, 0068, 0070, 0075, .....0080, 0108, 0236, 0375, 0379	Yoko.....0047, 0064, 0267
Tchibo.....0375	Zenith.....0027, 0060
TCM.....0375	ZX.....0236, 0375, 0379
Teac.....0027, 0064, 0068, 0334	
Tec.....0047, 0099	
Tech Line.....0099	

VCR

CODELIST

## Codes

## DVD

**SETUP CODES FOR DIGITAL  
VERSATILE DISC (DVD)**

3D LAB.....	0566	D-Vision.....	1142
A-Trend.....	0741	Daewoo.....	0732, 0741, 0797
Acoustic Solutions.....	0740, 0757	Dansai.....	0797, 0810, 1142
AEG.....	0797, 0815, 0817	Dantax.....	0566, 0740, 0750, 0817
AFK.....	1078	Decca.....	0797, 1142
Airis.....	0699	Denon.....	0517, 0661, 1661
Aiwa.....	0560, 0668	Denver.....	0726, 0815, 1110, 1131
Akai.....	0743, 0815, 0817, 1142	Desay.....	1117
Akura.....	1078	Diamond.....	0678
Alba.....	0566, 0699, 0722, 0726, 0740, 0744, 0757, 0810, 1078	Digihome.....	0740
Alize.....	1178	Dinamic.....	0815
Amitech.....	0797	DiViDo.....	0732
Amstrad.....	0740	DMTech.....	0810, 1124
Ansonic.....	0801	DreamX.....	1178
Apex Digital.....	0699, 1031	Dual.....	0678, 0692, 0740, 0757, 0810, 0817
Arianet.....	0845	Durabrand.....	0740
Aristona.....	0673	ECC.....	0757
Audiosonic.....	0717	Eclipse.....	0750
Audiovox.....	0744	Elin.....	0797
Auvio.....	1117	Elta.....	0699, 0717, 0797, 0815, 1142, 1178
Axion.....	0757	Emerson.....	0618, 0732
Basic Line.....	0740, 2021	Enterprise.....	0618
BBK.....	1111	EuroLine.....	0815, 1110, 1142
Beko.....	1180	Fenner.....	0678
Bellagio.....	1031	Ferguson.....	0678
Black Diamond.....	0740	Finlux.....	0618, 0699, 0768, 0797, 0810
Blue Sky.....	0678, 0699, 0722, 0740	Firstline.....	0740, 0896
Boghe.....	1031, 1248	Fisher.....	0697
Boman.....	0810	Funai.....	0722
Brainwave.....	0797, 1142	GE.....	0744
Brandt.....	0530, 0578, 0678	Giec.....	1248
Broksonic.....	0722	Global Solutions.....	0795
Bush.....	0699, 0716, 0717, 0722, 0726, 0740, 0744, 0757, 1078	Go Video.....	0810, 0896
Cambridge Audio.....	1111	GoldStar.....	0618, 0768
Cambridge Soundworks.....	0723	Goodmans.....	0678, 0717, 0740, 0750, 0757, 0810, 0817, 1031, 1248
Cat.....	0726	GPX.....	0726
CCE.....	0757	Graetz.....	0692
Centrex.....	0699	Grandin.....	0740, 0743
Centrum.....	0740, 2021	Greenhill.....	0744
CGV.....	1142	Grundig.....	0566, 0578, 0678, 0697, 0713, 0722, 0732, 0740, 0802, 0817, 1031
Cinetec.....	0740	Grunkel.....	0797
cineULTRA.....	0726	H & B.....	0845
Classic.....	0757	H&B.....	0740, 0845
Clatronic.....	0699, 0815, 0845	Hanseatic.....	0768, 0810, 0817, 1180
Clayton.....	0740	HGM.....	0815
Coby.....	0757	HDT.....	0732
CrossWood.....	1180	Henss.....	0740
Crown.....	0717, 0797, 1142	Hitachi.....	0600, 0691, 0740, 2021
CyberHome.....	0741, 0843	Hiteker.....	0699
Cytron.....	0678, 0743, 0801		

DVD

CODELIST

## Codes

## DVD

Hoehner.....	0678, 0740	MiCO.....	0750, 1248
Home Electronics.....	0757	Microboss.....	0745
Humax.....	0673	Micromedia.....	0530, 0566
ICP.....	1180	Micromega.....	0566
Ingelen.....	0815	Microsoft.....	0549
IRT.....	0810	Minax.....	0740
ISP.....	0722	Minix.....	1140
Jaton.....	0692	Minerva.....	0732
JDB.....	0757	Minoka.....	0797
Jeken.....	0726	Mitsubishi.....	0740
JMB.....	0722	Mizuda.....	0797, 0845
JVC.....	0530, 0566, 0650, 1191, 1967	Monyka.....	0692
jWin.....	1078	Mustek.....	0757
Karcher.....	0810	Mx Onda.....	0678
Kendo.....	0726, 0740	NAD.....	0768
Kennex.....	0740, 0797	Naiko.....	0797, 1031
Kenwood.....	0517, 0561, 0764	Neufunk.....	0692
Kiiri.....	0797	Nevir.....	0797
Kingavon.....	0845	Nintaus.....	1078
Kiss.....	0692	Nordmende.....	0801
Lawson.....	0743, 0795	Olidata.....	0699
Lecson.....	0723	Onkyo.....	0530, 0654, 1639
Lenco.....	0678, 0726, 0740, 0797,	Orava.....	0845
.....	0801	Orion.....	0722
Lexia.....	0726, 0795	Oritron.....	0678
LG.....	0618, 0768, 0817, 0896, 1933	Ormond.....	0740
Lifetec.....	0678	P&B.....	0845
Limit.....	0743, 0795, 1131	Pacific.....	0722, 0740, 0795, 0817
Lodos.....	0740	Palladium.....	0722, 1933
Loewe.....	0566, 0768	Panasonic.....	0517, 1935, 1517
Logix.....	0732, 0810, 1128	Panda.....	0744
Lumatron.....	0722, 0732, 0768, 1124,	Philco.....	0717, 0815
.....	1142	Philips.....	0530, 0566, 0673, 1698,
Lunatron.....	0768	.....	1941
Luxman.....	0600	Phonotrend.....	0726
Luxor.....	0740, 1031	Pioneer.....	0598, 1929
Magnavox.....	0530, 0566, 0740	Plu2.....	1117
Magnex.....	0750	Prism.....	0732,
Manhattan.....	0732, 0740	.....	1180
Marantz.....	0566	Proline.....	0678, 0699, 0713, 0737,
Mark.....	0740	.....	1031
Marquant.....	0797	Proscan.....	0549
Mastec.....	1248	Proson.....	0740
Matsui.....	0678, 0699, 0722, 0740,	ProVision.....	0726
.....	1031	Radionette.....	0768, 0896, 1933
Maxim.....	0740	Raite.....	0692
MBO.....	0717, 0757	RCA.....	0549
MDS.....	0740	REC.....	0517, 0716
Mecotek.....	0797	Red Star.....	0797, 0815
Medion.....	0657, 0678, 0743, 0801,	Reoc.....	0795
.....	0810	Revoy.....	0726
MEI.....	0817	Roadstar.....	0716, 0717, 0726, 0740,
Memory.....	1110	.....	0757, 0845, 1078
Metronic.....	0717	Ronin.....	0737
Metz.....	0598, 0740	Rotel.....	0650

DVD

CODELIST

## Codes

## DVD

Rowa.....	0744	Tokai.....	0692, 0815, 0817
Saba.....	0578, 0678	Tokiwa.....	0743
Salora.....	0768	Toshiba.....	0530, 0722
Samsung.....	0517, 0600	Umax.....	0717, 1178
Sansui.....	0722, 0795, 1180	United.....	0699, 0722, 0815, 1110, 1124, 1142
Santosh.....	1142	Universum.....	0618, 0740, 0768, 0817, 0896
Sanyo.....	0697, 0740	Venturer.....	0817
Scan.....	0732	Vestel.....	0740, 2021
ScanMagic.....	0757	Vieta.....	0732
Schaub Lorenz.....	0797, 0815, 1142, 1178	Viewmaster.....	1111
Schneider.....	0566, 0678, 0732, 0740, 0801, 0810, 0815, 0817, 1128, 1180	Voxson.....	0757
Scientific Labs.....	0795	Waitec.....	1178
Scott.....	0678, 0699, 0745	Walkvision.....	0744
SEG.....	0692, 0740, 0795, 2021	Wellington.....	0740
Shanghai.....	0699	Welltech.....	1248
Sharp.....	0657, 0740	Weltstar.....	0740
Sherwood.....	0744, 0768	Wesder.....	0726
Shinco.....	0744	Wharfedale.....	0713, 0723, 0817
Silva.....	0815	Windsor.....	0740
Sinudyne.....	1248	Windy Sam.....	0600
Skantic.....	0566, 0740	Woxtar.....	1178
Skymaster.....	0757, 0795	Xbox.....	0549
Sliding.....	1142	Xenius.....	0817
SM Electronic.....	0717, 0757, 0795	XLogic.....	0795
Smart.....	0732, 0740, 0745	Xoro.....	1248
Sonic Blue.....	0810	Yakumo.....	1031
Sony.....	0560, 0600, 0891, 1044, 1160, 1560, 1930, 1931	Yamada.....	1031, 1178
Soundmaster.....	0795	Yamaha.....	0517, 0566, 0673
Soundwave.....	0810	Yamakawa.....	0692, 0737, 0792, 1131
Standard.....	0678, 0795, 0815	Yukai.....	0757
Starmedia.....	0845	Zenith.....	0530, 0618
Strong.....	0740		
Sunkai.....	0797		
Sunwood.....	0815		
Supervision.....	0795		
SVA.....	0699		
Synn.....	0795		
Tandberg.....	0740, 2021		
Tatung.....	0797		
Teac.....	0722, 0744, 0768, 0795, 0817		
Technica.....	1124		
Technics.....	0517		
Technika.....	0797, 1124, 1142		
Technisson.....	1142		
Technosonic.....	1078, 1142		
Techwood.....	0740		
Teletech.....	0740, 0795		
Tensai.....	0678, 0717, 0797		
Tevion.....	0678		
Theta Digital.....	0598		
Thomson.....	0549, 0578		

SETUP CODES FOR VIDEO  
ACCESSORIES

Hauppauge.....	1435
Hewlett Packard.....	1299
Microsoft.....	1299
Packard Bell.....	1299
Sony (Playstation).....	1299

DVD

CODELIST

Note your codes!

**TV**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**STB CABLE**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**STB SATELLITE**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**VCR**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**DVD**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

CODELIST

**GB Information to the Consumer****Disposal of your old product**

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**FR Informations pour le consommateur****Mise au rebut des produits en fin de vie**

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

**DE Kundeninformationen****Entsorgung Ihres alten Geräts**

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

**NL Informatie voor de consument****Verwijdering van uw oude product**

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



**DK Information til kunden****Bortskaffelse af dit gamle produkt**

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC.

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores

**SV Information till konsumenten****Kassering av din gamla produkt**

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

**NO Informasjon til forbrukerne****Avhending av gamle produkter**

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU.

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

**SF Tiedote kuluttajille****Vanhan tuotteen hävittäminen**

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



**IT Informazioni per il consumatore****Smaltimento di vecchi prodotti**

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

**ES Información al consumidor****Desecho del producto antiguo**

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseches los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

**PR Informações ao consumidor****Eliminação do seu antigo produto**

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

**GR Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος****Απόρριψη παλιού προϊόντος**

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.





**CZ** **Informace pro zákazníka****Likvidace starého výrobku**

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC.

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

**PL** **Informacje dla użytkownika****Usuwanie zużytych produktów**

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.







**Guarantee  
certificate  
Certificat de  
garantie  
Garantiebewijs  
Záruční list**

**Garantieschein  
Certificado de  
garantía  
Certificato di  
garanzia  
Karta gwarancyjna**

**Certificado de  
garantia  
Garantibevís  
Takuutodistus  
Εγγύηση  
Гарантия**

<b>1</b>	year	warranty	anno	garanzia
	année	garantie	ano	garantia
	jaar	garantie	ár	garanti
	Jahr	Garantie	vuosi	takuu
	año	garantía	χρόνος	εγγύηση
	rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: \_\_\_\_\_

Serial nr.: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -  
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum -  
Kjøpedato - Ostoräivä - Ημερομηνία αγοράς -  
Datum nákuupu - Data zakupu - Дата приобретения

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



3128 145 21362



**PHILIPS**

NTMWRM/RD/2706